



International Tobacco Control Policy Evaluation Project

Malaysia W1 (Cohort 2)

Survey Code: MYS1

Languages: English, Malay, Chinese

Mode: Online Survey

Products: Cig

User Groups: Non-User, User

Last Update: 13-Dec-2022

VarName Changes

New Name	Old Name	Date
BR11231	BR11231o	24-Jun-2019
BQ11120	BQ11121	17-Jun-2020

TABLE OF CONTENTS

SURVEY INTRODUCTION	6
SCREENER.....	9
CIGARETTE SCREENING/ FREQUENCY	10
CIGARETTES -- DEPENDENCE.....	14
CIGARETTES -- QUITTING ATTEMPTS	15
LAST QUIT ATTEMPT -- CESSATION HELP	16
CIGARETTES -- BELIEFS ABOUT QUITTING	19
CIGARETTES -- BRAND CHOICE.....	21
CIGARETTES -- LAST PURCHASE	23
CIGARETTES -- SOURCES.....	29
CIGARETTES -- DESCRIBE YOUR PACK.....	32
CIGARETTES -- KNOWLEDGE OF HEALTH EFFECTS & TOBACCO CONSTITUENTS	34
CIGARETTES -- LIGHT/MILD.....	35
CIGARETTES -- WARNING LABELS.....	36
CIGARETTES -- SMOKEFREE SPACES	38
CIGARETTES -- ATTITUDES TO REGULATION.....	43
CIGARETTES -- ANTI-SMOKING CAMPAIGNS	45
TOBACCO PROMOTION	47
CIGARETTES -- PERCEIVED RISK.....	48
CIGARETTES -- PSYCHOSOCIAL BELIEFS	49
E-CIGARETTES	50
E-CIGARETTES -- FREQUENCY & DEPENDENCE.....	50
E-CIGARETTES -- REASONS FOR USING	52
E-CIGARETTES -- USUAL PRODUCT.....	53
E-CIGARETTES -- INFORMATION & ACCEPTABILITY	55
E-CIGARETTES -- PERCEIVED RISK.....	56

E-CIGARETTES -- REGULATION	58
HEATED TOBACCO PRODUCTS -- CURRENT FREQUENCY	59
MODERATORS.....	62
DEMOGRAPHICS	65
SURVEY CLOSING	68
TERMINATION SCRIPTS.....	69

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
001	BI10100	<p>PROGRAMMER: All "Refused" response options should be programmed to appear as "Prefer not to answer" in English, and the nearest equivalent in the Chinese and Malay translations.</p> <p>Create string variables that will be referred to in this survey: 30-Day Anchor="[current month -1] [current day of month]" 6M Anchor="[current month -6]" 12M Anchor="[current month] [current year -1]"</p> <p>For the 6-month and 12-month anchors, also insert into script: For interviews taking place during first 10 days of month="early [month]" For interviews taking place during days 11-20 of month="the middle of [month]" For interviews taking place during days 21-end of month="late [month]"</p>	<p>***For the 6-month and 12-month anchors, also insert into script: For interviews taking place during first 10 days of month="上旬 [month]" For interviews taking place during days 11-20 of month="中旬 [month]" For interviews taking place during days 21-end of month="下旬 [month]"</p>
002	BI10101	<p>Default survey values to be inserted: [survey length]= <u>20-30 minutes</u> [mode]= <u>web</u> [next survey gap]= <u>18-24 months</u> [survey firm]= Rakuten Insight [payment]= <u>the standard credit for a survey of this length</u> [Rakuten Insight bonus incentive for completing survey]= <u>Equivalent to USD5 bonus points</u> [email address for survey help]= https://my.m.aipsurveys.com/inquiry [institutions]= <u>The University of Malaya and the University of Waterloo</u></p>	<p>Default survey values to be inserted: [survey length]= 20-30 分钟 [mode]= web [next survey gap]= 18-24 个月 [survey firm]= Rakuten Insight [payment]= 此长度调查问卷的标准乐天点数 [Rakuten Insight bonus incentive for completing survey]= 相当于5美元的额外乐天点数 [email address for survey help]= https://my.m.aipsurveys.com/inquiry [institutions]= 马来亚大学和滑铁卢大学</p>
003	BI10106	<p>Programmer/ Data analyst:</p> <p>In addition to quotas for the number of smokers and non-smokers to be recruited, this survey also has quotas for 013/Age, 016/GENDER, and/or region.</p> <p>See the MYS1 (Malaysia Wave 1 -- 2nd Cohort) Survey</p>	

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
004	BI10104	Protocol and/or Technical Report. Essential questions in this survey: BIRTHDT (012), BI10240 (015), STATE (017), FR10225 (020), QA10439 (021), BI10345 (022)	
005	BI10473	Reference to 005/BI473 in the skips simply indicates that this is an essential question. The list of essential questions at 004/BI104 is generated from those skips that mention 005/BI473. In CATI and other interview surveys, 005/BI473 contains conversion script for any essential question, so the skip goes to the conversion script. But no routing to conversion script will occur for web respondents at essential questions. Instead, a note is provided on-screen with the question, stating that the question is necessary for determining eligibility. If respondents do not provide a valid answer, they will be terminated.	
SURVEY INTRODUCTION			
006	AI10540	Ask all. Thank you for your interest in this survey. It is available in Malay, Chinese and English. Which would you like to complete? 1 Malay 2 Chinese 3 English	Ask all. 谢谢你对本调查的兴趣。本调查问卷备有马来文、中文和英文版。您想以哪种语言完成调查？ 1 马来文 2 中文 3 英文
007	BI10110	Ask all. Programmer: time stamp at beginning of survey web session. Thank you very much for your participation. This is a continuing research project that involves participating in an approximately 30-minute survey. If you complete this survey, you will be invited to participate in our follow-up surveys in the future. There are no known risks associated with the survey. The benefits are that your responses will help policymakers and health professionals develop future policies and programs on tobacco. First, we'll ask a few essential questions to determine if	Ask all. Programmer: time stamp at beginning of survey web session. 非常感谢您的参与。 这个持续研究计划涉及参与一项大约30分钟的问卷调查。 如果您完成本问卷调查，您将受邀参与我们未来的跟进问卷调查。 问卷调查不涉及任何已知风险。您的回应将协助政策制定者和医疗保健专业人士制定未来的烟草政策和计划。 首先，我们将询问几个必要问题以决定您是否符合参与资格。

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>you're eligible to participate.</p> <p>We will provide the standard credit for a survey of this length for completing this survey.</p> <p>Participation is voluntary. You may skip any non-essential questions if you wish.</p>	<p>我们将提供此长度调查问卷的标准乐天点数给完成问卷的参与者。</p> <p>参与纯属自愿。如果您想跳过任何非必答题，您可以这样做。</p>
008	BI10110b	<p>Ask all.</p> <p>Please be assured that your identity will remain confidential, and your responses will not be linked back to you at any time.</p> <p>The study data will be held in secure electronic files at Rakuten Insight and at the University of Waterloo (Canada) on computers that are secured, password protected, and can only be accessed by the research team. Eventually, after two years, data without names or personal information may be shared with other health researchers.</p>	<p>Ask all.</p> <p>请放心，您的身份将被保密，您的回应在任何时候都不会与您产生关联。</p> <p>研究数据将以安全电子文件的形式被储存在Rakuten Insight以及加拿大滑铁卢大学（University of Waterloo）里安全、受密码保护的电脑内，只有研究队员可以存取该数据。最终在两年后，不含姓名或个人信息的数据才可能被分享给其他健康研究员。</p>
009	BI10110c	<p>Ask all.</p> <p>This study has been reviewed and received ethics clearance through the University of Waterloo Research Ethics Committee in Canada (ORE # 40825) and the University of Malaya Research Ethics Committee (UMREC) (#2019118-8018).</p> <p>If you have questions for the ethics committee, <u>please click here for the contact information [hyperlink to screen 'ethcontact']</u>.</p> <p>[PROGRAM: ethcontact text = If you have questions for the ethics committee, please contact the University of Malaya Chief Ethics Officer (Datuk Prof Dr Looi Lai Meng), at Tel: +603 79492064 or E-mail: looilm@um.edu.my]</p> <p>This research is a collaboration between University of Malaya, and the University of Waterloo. If you have any questions about this research, <u>please click here for the contact information [hyperlink to screen 'PIcontact']</u>.</p> <p>[PROGRAM: PIcontact text = The Co-Principal investigators are Dr. Amer Siddiq Amer Nordin and Dr. Farizah Mohd Hairi, University of Malaya, and Dr. Geoffrey</p>	<p>Ask all.</p> <p>本研究已获加拿大滑铁卢大学研究伦理委员会（University of Waterloo Research Ethics Committee）（ORE # 40825）以及马来亚大学研究伦理委员会（University of Malaya Research Ethics Committee）（UMREC）（#2019118-8018）的审查和伦理批准。</p> <p>如果您有任何问题想询问伦理委员会，请点击此处以获取联络信息[hyperlink to screen 'ethcontact']。</p> <p>[PROGRAM: ethcontact text = 如果您有任何问题想询问伦理委员会，请联络马来亚大学的首席伦理官（Datuk Prof Dr Looi Lai Meng），请拨电至：+603 79492064，或电邮至：looilm@um.edu.my]</p> <p>这是一项马来亚大学（University of Malaya）和滑铁卢大学（University of Waterloo）的合作项目。如果您有任何关于本研究的问题，请点击此处以获得联络信息[hyperlink to screen 'PIcontact']。</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>T. Fong, ITC Project, Department of Psychology, University of Waterloo, Canada.]</p> <p>If you have any questions about this research, please contact Dr. Amer Siddiq Amer Nordin (amersiddiq@um.edu.my) or Dr. Farizah Mohd Hairi (farizah@ummc.edu.my), Co-Principal Investigators, University of Malaya, Tel: 03-22463461.</p>	<p>[PROGRAM: Pcontact text = 联合首席调查员为马来亚大学 (University of Malaya) 的Dr. Amer Siddiq Amer Nordin和Dr. Farizah Mohd Hairi, 以及加拿大滑铁卢大学 (University of Waterloo) 心理学部门 (Department of Psychology) ITC Project的Dr. Geoffrey T. Fong。]</p> <p>如果您有任何关于本研究的问题, 请联络马来亚大学 (University of Malaya) 的联合首席调查员Dr. Amer Siddiq Amer Nordin (amersiddiq@um.edu.my) 或Dr. Farizah Mohd Hairi (farizah@ummc.edu.my), 电话号码: 03-22463461。</p>
010	BI10270	<p>Ask all. Consent to Participate With full knowledge of all foregoing, I agree, of my own free will, to participate in this study. 1 I agree to participate 2 I do not wish to participate If response=1, go to 011/BI111. If response=2, go to 218/BI901. (DC: P-C13)</p>	<p>Ask all. 参与同意 在完全理解所有前述内容后, 我自愿同意参与本研究。 1 我同意参与 2 我不想参与 If response=1, go to 011/BI111. If response=2, go to 218/BI901. (DC: P-C13)</p>
011	BI10111	<p>Ask all. Helpful hints for taking the survey (you may want to print this page for easy reference):</p> <ul style="list-style-type: none"> - If you encounter a technical problem in the survey, please notify https://my.m.aipsurveys.com/inquiry and we will get back to you as soon as possible. Please leave a detailed message about the problem, including any details about the browser you are using and the error message (if any) you are seeing. - After selecting or entering an answer, click 'next' at the bottom of the page to continue to the next screen. - During the survey, if you need to return to a previous question, use the 'previous' button at the bottom of the page to go back. Do not use the browser's 'Back' button or the backspace key on the keyboard. - If you do not wish to answer a question, you may select 	<p>Ask all. 参与问卷调查的有用贴士 (您可能想打印本页供参考):</p> <ul style="list-style-type: none"> - 如果您在问卷调查里遇上技术问题, 请通知https://my.m.aipsurveys.com/inquiry; 我们将尽快回复您。请留下关于问题的详细信息, 包括任何关于您所使用的浏览器以及您看到的错误信息 (如有) 的细节。 - 选择或输入答案后, 点击页面底下的'下一个'按钮以继续前往下一个荧幕。 - 在进行问卷调查期间, 如果您需要回到之前的问题, 使用页面底部的'上一个'按钮以返回。请勿使用浏览器的'返回'按钮或键盘上的退格键。 -

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>'Prefer not to answer'. However, some questions are mandatory and require a valid response in order to determine your eligibility for part or all of the survey. If you do not respond to those questions, then you will not be able to continue in the survey.</p> <p>- If you would like to leave the survey before you complete it, close the browser to exit the survey. The next time you re-enter the survey (using the same link) you will be able to continue where you left off.</p>	<p>如果您不想回答问题，您可以选择‘不愿回答’。但是有些问题是必答题，您需要提供有效答案以决定您是否符合资格参与部分或所有问卷调查。如果您不回答那些问题，您将无法继续参与问卷调查。</p> <p>-</p> <p>如果您想在完成问卷调查前离开，关闭浏览器以退出问卷调查。您下一次（以相同的链接）重新进入问卷调查时，您将可以从您上一次退出的位置继续。</p>
		SCREENER	
012	BIRTHDT	<p>Ask all.</p> <p>Before we get started, please confirm your date of birth to ensure that you are eligible for the survey.</p> <p>[Show drop-down lists, with year from 1900-2009 and month displayed in full as text, not abbreviated.]</p> <p>8888 Refused 9999 Don't Know</p> <p><i>This is an essential question that will help to determine your eligibility. Please do your best to answer. If you can't or don't wish to answer this question, you will not be able to continue.</i></p> <p>If response=8888 or 9999, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.1)</p>	<p>Ask all.</p> <p>在我们开始前，确认您的出生日期以确保您符合参与问卷调查的资格。</p> <p>8888 拒绝回答 9999 不知道</p> <p><i>这个必答题将协助决定您的参与资格。请尽可能回答。如果您无法或不想回答，您将无法继续。</i></p> <p>If response=8888 or 9999, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.1)</p>
013	Age	<p>Derived variable — 013/Age (continuous).</p> <p>If respondent 013/Age<18, go to 221/BI930. (DC: P-D70)</p>	
014	AGEGRP	<p>(Derived variable: for 013/Age grouping)</p> <p>1 18-24 2 25-39 3 40-54 4 55 and up</p>	
015	BI10240	<p>*** DATA USER: INSTEAD OF 015/BI240, USE DERIVED 016/GENDER VARIABLE, SHOWN NEXT***</p> <p>Ask all.</p> <p>What is your 016/GENDER?</p> <p>1 Male 2 Female 8 Refused 9 Don't know</p> <p><i>This is an essential question that will help to determine your eligibility. Please do your best to answer. If you can't or don't</i></p>	<p>*** DATA USER: INSTEAD OF 015/BI240, USE DERIVED 016/GENDER VARIABLE, SHOWN NEXT***</p> <p>Ask all.</p> <p>您的性别是？</p> <p>1 男 2 女 8 拒绝回答 9 不知道</p> <p><i>这个必答题将协助决定您的参与资格。请尽可能回答。如果您无法或不</i></p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		wish to answer this question, you will not be able to continue. If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.2)	想回答。您将无法继续。 If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.2)
016	GENDER	Derived 016/GENDER variable, to be derived by analysts for cross-country consistency. 1 Male 2 Female <i>New variable '016/GENDER' replaces 'sex' in the core dataset.</i>	
017	STATE	Ask all. Which 017/STATE or territory do you live in? 01 Johor (Johore) 02 Kedah 03 Kelantan 04 Melaka (Malacca) 05 Negeri Sembilan 06 Pahang 07 Pulau Pinang (Penang) 08 Perak 09 Perlis 10 Sabah 11 Sarawak 12 Selangor 13 Terengganu 14 Kuala Lumpur 15 Labuan 16 Putrajaya 88 Refused 99 Don't know If response=88 or 99, go to 005/BI473, then 220/BI912. (DC: P-C80)	Ask all. 您居住在哪一个州属或地区？ 01 柔佛 02 吉打 03 吉兰丹 04 马六甲 05 森美兰 06 彭亨 07 檳城 08 霹靂 09 玻璃市 10 沙巴 11 砂拉越 12 雪兰莪 13 登嘉楼 14 吉隆坡 15 纳闽 16 布城 88 拒绝回答 99 不知道 If response=88 or 99, go to 005/BI473, then 220/BI912. (DC: P-C80)
018	MYREGION	Derived variable -- Region of Malaysia If 017/STATE=10, 11 or 15 (Sabah, Sarawak or Labuan), 018/MYREGION=1. Otherwise 018/MYREGION=2. 1 East Malaysia 2 West Malaysia	
		CIGARETTE SCREENING/ FREQUENCY	

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
019	MP10120	<p>Ask all. **IMPORTANT – READ CAREFULLY** Throughout this survey, we mostly ask about 3 different types of products. For the purposes of this survey, please use the definitions below.</p> <p>1.Ordinary cigarettes (roll-your-own and factory-made) are filled with tobacco, lit with a match or lighter, and burned to produce ashes.</p> <p>[Programmer: insert cigarette images here]</p> <p>2.Vaping products (sometimes called e-cigarettes) heat a LIQUID only. Vaping products do NOT contain actual tobacco. The liquid often contains nicotine and is often flavoured.</p> <p>[Programmer: insert HTP images here]</p> <p>3.Heated tobacco products (HTPs, or heat-not-burn products) heat ACTUAL TOBACCO to create an aerosol that is inhaled. HTPs are much less common than vaping products, and they ALWAYS contain actual tobacco in the form of sticks.</p> <p>[Programmer: insert e-cig images here]</p> <p>[Next]</p>	<p>Ask all. **重要 – 仔细阅读** 在本问卷调查当中，我们主要询问三种不同类型的产品。请使用以下定义供本问卷调查的用途。</p> <p>1. 普通香烟（手卷烟丝和厂制）填满烟草，以火柴或打火机点燃，燃烧后会释放烟灰。</p> <p>2. 蒸汽烟产品（又称电子烟）仅加热液体。蒸汽烟产品不含真正的烟草。该液体经常含有尼古丁并有添加口味。</p> <p>3. 加热烟草制品（HTP，也称为加热不燃烧制品）加热真正的烟草以产生可吸入的气雾剂。加热烟草制品不如蒸汽烟产品常见，它们一定含有真正的烟草，并以烟棒的形式存在。</p>
020	FR10225	<p>Ask all. How often do you CURRENTLY smoke cigarettes?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Daily 2 Less than daily, but at least once a week 3 Less than weekly, but at least once a month 4 Less than monthly, but occasionally 5 Not at all; I've quit smoking completely 6 Not at all; I've never been a smoker 8 Refused 9 Don't know <p><i>This is an essential question that will help to determine your eligibility. Please do your best to answer. If you can't or don't wish to answer this question, you will not be able to continue.</i> If response=1-3, go to 022/BI345.</p>	<p>Ask all. 您目前多常吸烟？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 每天 2 少于每天一次，但每周至少一次 3 少于每周一次，但每月至少一次 4 少于每月一次，但偶尔 5 完全没有；我已经完全戒烟 6 完全没有；我从不吸烟 8 拒绝回答 9 不知道 <p><i>这个必答题将协助决定您的参与资格。请尽可能回答。如果您无法或不想回答，您将无法继续。</i></p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		If response=4, go to 220/BI912. (DC: P-D10.2) If response=5, go to 021/QA439. If response=6, go to 023/FR309v. If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)	If response=1-3, go to 022/BI345. If response=4, go to 220/BI912. (DC: P-D10.2) If response=5, go to 021/QA439. If response=6, go to 023/FR309v. If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)
021	QA10439	Ask if 020/FR225=5. How long ago did you quit smoking cigarettes? 1 Less than 1 month ago 2 1-6 months ago 3 7-11 months ago 4 1-2 years ago 5 3-5 years ago 6 More than 5 years ago 8 Refused 9 Don't know <i>This is an essential question that will help to determine your eligibility. Please do your best to answer. If you can't or don't wish to answer this question, you will not be able to continue.</i> If response=1-5, go to 220/BI912. (DC: P-D10.2) If response=6, go to 023/FR309v. If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)	Ask if 020/FR225=5. 您在多久前戒烟？ 1 近1个月内 2 1-6个月前 3 7-11个月前 4 1-2年前 5 3-5年前 6 超过5年前 8 拒绝回答 9 不知道 这个必答题将协助决定您的参与资格。请尽可能回答。如果您无法或不想回答，您将无法继续。 If response=1-5, go to 220/BI912. (DC: P-D10.2) If response=6, go to 023/FR309v. If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)
022	BI10345	Ask if 020/FR225=1-3. Have you smoked 100 or more cigarettes over your lifetime? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know <i>This is an essential question that will help to determine your eligibility. Please do your best to answer. If you can't or don't wish to answer this question, you will not be able to continue.</i> If response=1, go to 023/FR309v. If response=2, go to 222a/BI941. (DC: P-D10.2) If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)	Ask if 020/FR225=1-3. 在您的一生当中您是否吸过100支或更多香烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 这个必答题将协助决定您的参与资格。请尽可能回答。如果您无法或不想回答，您将无法继续。 If response=1, go to 023/FR309v. If response=2, go to 222a/BI941. (DC: P-D10.2) If response=8 or 9, go to 005/BI473, then 219/BI904. (DC: P-C11.5)
023	FR10309v	Derived variable -- smoking status 1 Daily smoker (020/FR225=1 and 022/BI345=1) 2 Weekly smoker (020/FR225=2 and 022/BI345=1) 3 Monthly smoker (020/FR225=3 and 022/BI345=1) 9 Non-smoker, including LT quitters (020/FR225=6)	

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		or (020/FR225=5 and 021/QA439=6)	
024	FR10305	Derived variable -- status as smoker vs non-smoker 1 Smoker (023/FR309v=1-3) 2 Non-Smoker (023/FR309v=9)	
025	BI10107	Programmer: * If respondent is a smoker, and was terminated because his/her corresponding quota was full, assign DC: P-D80.1. * If respondent is a non-smoker, and was terminated because his/her corresponding quota was full, assign DC: P-D80.2. Go to 222b/BI933.	
026	FR10216	Ask if 023/FR309v=1. On average, how many cigarettes do you smoke each day? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-99) <i>This is a very important question. If you don't have an exact answer, do your best to give an estimate.</i>	Ask if 023/FR309v=1. 平均而言，您每天吸几支香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道 <i>这是一个非常重要的问题。如果您没有准确的答案，请尽可能提供最接近的估计。</i>
027	FR10226	Ask if 023/FR309v=2. On average, how many cigarettes do you smoke each week? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-99) <i>This is a very important question. If you don't have an exact answer, do your best to give an estimate.</i>	Ask if 023/FR309v=2. 平均而言，您每周吸几支香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道 <i>这是一个非常重要的问题。如果您没有准确的答案，请尽可能提供最接近的估计。</i>
028	FR10236	Ask if 023/FR309v=3. On average, how many cigarettes do you smoke each month? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-99) <i>This is a very important question. If you don't have an exact answer, do your best to give an estimate.</i>	Ask if 023/FR309v=3. 平均而言，您每月吸几支香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道 <i>这是一个非常重要的问题。如果您没有准确的答案，请尽可能提供最接近的估计。</i>
029	BI10255	Ask all. Programmer: time stamp. Congratulations! You are eligible to participate in the International Tobacco Control (ITC) Malaysia Survey. The ITC Malaysia Survey is a study of people's knowledge,	Ask all. Programmer: time stamp. 恭喜您！您符合资格参与国际烟草管制（ITC）马来西亚问卷调查。ITC马来西亚问卷调查是一项关于民众对烟草制品的理解、态度和行为的

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>attitudes, and behaviours about tobacco products. BOTH users and non-users of tobacco products are invited to our survey that will be conducted about once every 18-24 months. You are part of a special group of participants in Malaysia (and in 28 other countries) that is participating in this study, which will help policymakers and health professionals develop future policies and programs on tobacco.</p> <p>We thank you for participating in this very important research project!</p> <p>[PROGRAMMER: Insert image(s) of the ITC, University of Waterloo, University of Malaya; pictures of the survey team (Dr. Fong, Dr. Quah, Dr. Kaai, Dr. Amer, Dr. Hairi, Dr. Yee, Dr. Syamil; and institutional logos, and a picture of the world map with ITC countries highlighted].</p>	<p>研究。烟草制品的用户和非用户都受邀参与这项每18-24个月进行一次问卷调查。您是马来西亚（以及28个其他国家）参与本研究的特别参与者之一，并将协助政策制定者和医疗保健专业人士制定未来的烟草政策和计划。</p> <p>我们感谢您参与这项非常重要的研究计划！</p>
030	BI10255b	<p>Ask all. We would now like to begin the main survey. From this point on, some of the questions ask you about the last 6 or about the last 12 months: that means any time from [6M Anchor] or [12M Anchor] until now. Other questions ask you about the last 30 days -- that means from [30-Day Anchor] until now.</p>	<p>Ask all. 现在我们将开始进行主要问卷调查。 从现在开始，有些问题将询问您关于过去6个月内或过去12个月内：即从[6M Anchor]或从[12M Anchor]开始至今的任何时间。其他问题询问您关于过去30天内 -- 即从[30-Day Anchor]开始至今。</p>
031	BI10555	<p>Ask all. On the last screen of the survey you will be asked to click the 'submit' button to submit your completed survey. You will only be eligible for the [payment] AFTER you click the 'submit' button at the end of the survey.</p> <p>Let's begin.</p>	<p>Ask all. 在问卷调查的最后一个荧幕，您将被要求点击'提交'按钮以提交您已完成的问卷调查。您只有在问卷调查最后点击'提交'按钮后，才符合资格获得[Payment]。</p> <p>开始吧。</p>
CIGARETTES -- DEPENDENCE			
032	FR10118	<p>Ask if 024/FR305=1. How old were you when you started smoking cigarettes? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-99)</p>	<p>Ask if 024/FR305=1. 您在几岁开始吸烟？</p> <p>888 拒绝回答 999 不知道</p>
033	SB10012	<p>Ask if 023/FR309v=1. How soon after waking do you usually have your first cigarette? 1 5 min or less</p>	<p>Ask if 023/FR309v=1. 您通常在起身后多久吸第一支香烟？</p> <p>1 5分钟或更快</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		2 6-30 min 3 31-60 min 4 More than 60 min 8 Refused 9 Don't know Go to 035/SB031.	2 6-30分钟 3 31-60分钟 4 超过60分钟 8 拒绝回答 9 不知道 Go to 035/SB031.
034	SB10027	Ask if 023/FR309v=2 or 3. On days that you smoke, how soon after waking do you usually have your first cigarette? 1 5 min or less 2 6-30 min 3 31-60 min 4 More than 60 min 8 Refused 9 Don't know	Ask if 023/FR309v=2 or 3. 在您有吸烟的一天，您通常在起身后多久吸第一支香烟？ 1 5分钟或更快 2 6-30分钟 3 31-60分钟 4 超过60分钟 8 拒绝回答 9 不知道
035	SB10031	Ask if 024/FR305=1. Do you consider yourself addicted to cigarettes? 1 Not at all 2 Yes -- somewhat addicted 3 Yes -- very addicted 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 您认为您自己是否对香烟上瘾？ 1 完全没有 2 是 -- 稍微上瘾 3 是 -- 非常上瘾 8 拒绝回答 9 不知道
		CIGARETTES -- QUITTING ATTEMPTS	
036	QA10101	Ask if 024/FR305=1. Have you ever tried to quit smoking cigarettes? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8 or 9, go to 043/CH801.	Ask if 024/FR305=1. 您是否尝试过戒烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8 or 9, go to 043/CH801.
037	QA10561	Ask if 036/QA101=1. How many quit attempts have you made in the last 12 months -- that is, since [12M Anchor]? If none, enter zero. 888 Refused 999 Don't Know (Range 0-99.) If you don't know exactly, please give an estimate.	Ask if 036/QA101=1. 您在过去12个月内尝试过几次戒烟 -- 即从[12M Anchor]开始？如果没有，输入0。 888 拒绝回答 999 不知道

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		If response=0, 888 or 999, go to 043/CH801.	如果您不知道准确的次数, 请提供估计。 If response=0, 888 or 999, go to 043/CH801.
038	QA10450	Ask if 037/QA561=1-99. How long ago did your most recent quit attempt START? 1 Less than 1 week ago 2 1 week to less than 1 month ago 3 1-3 months ago 4 4-6 months ago 5 7-12 months ago 8 Refused 9 Don't know	Ask if 037/QA561=1-99. 您最近一次尝试戒烟是从什么时候开始? 1 近1周内 2 1周至近1个月内 3 1-3个月前 4 4-6个月前 5 7-12个月前 8 拒绝回答 9 不知道
039	QA10235	Ask if 037/QA561=1-99. How long did you stay smoke-free on your most recent quit attempt? 1 Less than 1 day 2 1-6 days 3 1-2 weeks 4 3-4 weeks 5 1-3 months 6 4-6 months 7 7-12 months 8 Refused 9 Don't know	Ask if 037/QA561=1-99. 您最近一次尝试戒烟时长达多久没吸烟? 1 少于1天 2 1-6天 3 1-2周 4 3-4周 5 1-3个月 6 4-6个月 7 7-12个月 8 拒绝回答 9 不知道
040	QA10671	Ask if 037/QA561=1-99. On your most recent quit attempt, did you stop smoking suddenly or did you gradually cut down on the number of cigarettes you smoked? 1 Stopped suddenly 2 Cut down gradually 8 Refused 9 Don't know	Ask if 037/QA561=1-99. 在您最近一次尝试戒烟时, 您是否突然停止吸烟或您逐渐减少您吸烟的数量? 1 突然停止 2 逐渐减少 8 拒绝回答 9 不知道
		LAST QUIT ATTEMPT -- CESSATION HELP	
041a	SM10920	Ask if 037/QA561=1-99. <i>Program as yes/no grid.</i> Which of the following products and services did you use as part of your last quit attempt? Any type of nicotine replacement product, such as patches or gum. 1 Yes 2 No	Ask if 037/QA561=1-99. 您最近一次尝试戒烟时使用过以下哪些制品和服务? 任何类型的尼古丁替代品、例如贴片或口香糖。 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		8 Refused 9 Don't know	
041b	SM10942	Champix.	Champix。
041c	SM10940	Wellbutrin.	Wellbutrin。
041d	SM10949	Any other prescription stop smoking medication (specify).	任何戒烟的处方药。
041e	CH10969	Local stop smoking service such as clinics, specialists, individual or group counselling, stop-smoking courses, or behaviour therapy.	本地戒烟服务，例如诊疗所、专科、个人或群体辅导、戒烟课程或行为治疗。
041f	CH10966	Face-to-face advice from a doctor or other health care professional such as a nurse, dentist, pharmacist, etc.	来自医生或其他医疗保健专业人士，例如护士、牙医、药剂师等的面对面建议。
041g	CH10961	The Infoline mentioned on cigarette packs (03-8883-4400).	香烟盒上提及的Infoline咨询热线（03-8883-4400）。
041h	CH10964	The MQuit program, including the Quitline (04-653-5999).	MQuit戒烟计划，包括Quitline戒烟热线（04-653-5999）。
041i	CH10972	Apps or automated services on a mobile phone or tablet.	手机或平板电脑上的应用程序或自动服务。
041j	CH10965	The internet – i.e. a website about quitting smoking but not including mobile phone or tablet apps.	互联网 – 即关于戒烟的网站，但不包括手机或平板电脑。
041k	CH10973	Pamphlets or brochures on how to quit.	关于如何戒烟的传单或手册。
041l	EQ10101	An e-cigarette or vaping device. <i>E-cigarettes are products that contain an e-liquid, where you inhale vapour instead of smoke. We do NOT mean devices that heat tobacco.</i>	电子烟或电子雾化器。 <i>含有电子烟液的电子烟，让您吸入蒸汽而不是烟。 我们所指的不是加热烟草的设备。</i>
041m	HN10932	A heated tobacco product such as IQOS or glo. <i>Heated tobacco products use battery power to heat capsules, pods, or cigarette-like sticks that contain tobacco.</i>	加热烟草制品包括IQOS或glo。 加热烟草制品使用电池加热含有烟草的胶囊、烟弹、或类似香烟的烟棒。
041n	CH10977	Other product or service.	其他制品或服务。
041o	SM10949o	Ask if 041d/SM949=1. What other prescription stop-smoking medication?	Ask if 041d/SM949=1. 其它戒烟药物？
041p	CH10977o	Ask if 041n/CH977=1. What other product or service?	Ask if 041n/CH977=1. 说明，其他。
042a	SM10921	Ask if 041a/SM920=1. <i>Program as yes/no grid.</i> Which nicotine replacement product or products did you use for your last quit attempt? Nicotine gum 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 041a/SM920=1. 您在最近一次尝试戒烟时使用哪些尼古丁替代品或产品？ 尼古丁口香糖 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
042b	SM10922	Nicotine patch	尼古丁贴片
042c	SM10930	Other nicotine replacement products	其他尼古丁替代品
042d	SM10930o	Ask if 042c/SM930=1. Specify other.	Ask if 042c/SM930=1. 说明，其他。
043	CH10801	Ask all. In the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- have you visited a doctor or other health professional? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8 or 9, go to 045/CH792.	Ask all. 在过去12个月内 -- 即从[12M Anchor]开始 -- 您是否去看过医生或其他医疗保健专业人士？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8 or 9, go to 045/CH792.
044	CH10811	Ask if 043/CH801=1 and 024/FR305=1. During ANY visit to the doctor or other health professional in the last 12 months, did you receive advice to quit smoking? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 043/CH801=1 and 024/FR305=1. 在过去12个月内您拜访任何医生或医疗保健专业人士期间，您是否获得任何关于戒烟的建议？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
045	CH10792	Ask if 024/FR305=1 and (041h/CH964=2, 8, 9 or unasked). The MQuit program includes a Quitline that smokers can call to get smoking cessation help. Did you know about that Quitline service? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1 and (041h/CH964=2, 8, 9 or unasked). MQuit戒烟计划包括烟客可拨打的Quitline戒烟热线以获取戒烟协助。您是否知道Quitline戒烟热线的服务？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
046	CH10793	Ask if 045/CH792=1. Do you know the MQuit Quitline number, or where to find it? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 045/CH792=1. 您是否知道MQuit Quitline戒烟热线的号码，或知道在哪里寻找该号码？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
047	CH10755	Ask if 024/FR305=1.	Ask if 024/FR305=1.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>There is an Infoline on cigarette packs. Both the Infoline and the MQuit Quitline service provide information about smoking and how to quit successfully. How interested would you be in using such a telephone service -- i.e. talking to someone about quitting smoking?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Very interested 2 Somewhat interested 3 A little interested 4 Not interested at all 8 Refused 9 Don't know 	<p>香烟盒上备有Infoline咨询热线。Infoline咨询热线和MQuit Quitline戒烟热线服务提供关于吸烟和如何成功戒烟的信息。您有多感兴趣使用此类电话服务 -- 即和他人谈论戒烟？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 非常感兴趣 2 稍微感兴趣 3 有点感兴趣 4 完全不感兴趣 8 拒绝回答 9 不知道
CIGARETTES -- BELIEFS ABOUT QUITTING			
048	BQ10111	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>If you decided to quit smoking completely in the next 6 months, how sure are you that you would succeed?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Not at all sure 2 Slightly sure 3 Moderately sure 4 Very sure 5 Extremely sure 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>如果您决定在未来6个月内完全戒烟，您有多确定您会成功？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 完全不确定 2 稍微确定 3 相当确定 4 非常确定 5 极度确定 8 拒绝回答 9 不知道
049	BQ10120	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>How difficult would it be for you to quit smoking if you wanted to?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Not at all difficult 2 Slightly difficult 3 Moderately difficult 4 Very difficult 5 Extremely difficult 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>如果您想要戒烟，您认为这有多困难？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 完全不难 2 稍微困难 3 相当困难 4 非常困难 5 极度困难 8 拒绝回答 9 不知道
050	BQ10141	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>Are you planning to quit smoking . . .</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Within the next month 2 Between 1-6 months from now 3 Sometime in the future, beyond 6 months 4 Not planning to quit 8 Refused 	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>您是否打算在以下时段戒烟. . .</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 未来一个月内 2 未来1-6个月内 3 未来某段时间，超过6个月后 4 不打算戒烟

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		9 Don't know If response=1-3, go to 052/BQ153. If response=8-9, go to 053a/BQ201.	8 拒绝回答 9 不知道 If response=1-3, go to 052/BQ153. If response=8-9, go to 053a/BQ201.
051	BQ10151	Ask if 050/BQ141=4. Do you want to quit smoking at all? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8, or 9, go to 053a/BQ201.	Ask if 050/BQ141=4. 您是否想要戒烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8, or 9, go to 053a/BQ201.
052	BQ10153	Ask if 050/BQ141=1-3 or 051/BQ151=1. How much do you want to quit smoking? 1 A little 2 Somewhat 3 A lot 8 Refused 9 Don't know	Ask if 050/BQ141=1-3 or 051/BQ151=1. 您多想要戒烟？ 1 有点 2 稍微 3 非常 8 拒绝回答 9 不知道
053a	BQ10201	Ask if 024/FR305=1. 050/BQ141=4: Even though you mentioned that you are not currently planning to quit, in the past 6 months -- that is, since [6M Anchor] -- have each of the following things led you to think about quitting? 050/BQ141<>4: In the past 6 months -- that is, since [6M Anchor] -- have each of the following things led you to think about quitting? Concern for your personal health? 1 Not at all 2 Somewhat 3 Very much 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. BQ141=4: 虽然您表示您目前不打算戒烟，在过去6个月内 -- 即从[6M Anchor]开始 -- 以下各项是否促使您想要戒烟？ BQ141<>4: 在过去6个月内 -- 即从[6M Anchor]开始 -- 以下各项是否促使您想要戒烟？ 担心您的个人健康？ 1 完全没有 2 稍微 3 非常 8 拒绝回答 9 不知道
053b	BQ10203	Concern about the effect of your cigarette smoke on non-smokers?	担心您的香烟的烟雾对非烟客构成的影响？
053c	BQ10207	Society's disapproval of smoking?	社会不认同吸烟？
053d	BQ10209	The price of cigarettes?	香烟的价格？
053e	BQ10211	Smoking restrictions at work?	工作场所禁止吸烟？
053f	BQ10208	Smoking restrictions in restaurants, eateries or coffee shops?	餐厅、熟食店或咖啡店禁止吸烟？
053g	BQ10225	Advertisements or information about the health risks of	关于吸烟构成健康危害的广告或信息？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		smoking?	
053h	BQ10223	Availability of telephone Quitline or Infoline?	可以使用Quitline戒烟热线或Infoline咨询热线？
053i	BQ10217	Advice from a doctor, dentist, or other health professional to quit?	来自医生、牙医或其他医疗保健专业人士的戒烟建议？
053j	BQ10221	Free, or lower cost, stop-smoking medication?	免费、价格较低的戒烟药物？
053k	BQ10227	Health warnings on cigarette packages?	香烟盒上的健康警告？
053l	BQ10229	Wanting to set an example for children?	想为孩子树立好榜样？
053m	BQ10214	Close friends' or family's disapproval of your smoking?	好朋友或家人不认同您吸烟？
054	BQ10301	Ask if 024/FR305=1. How much do you think you would benefit from health and other gains if you were to quit smoking cigarettes permanently in the next 6 months? 1 Not at all 2 Slightly 3 Moderately 4 Very much 5 Extremely 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 如果您在未来6个月内永久戒烟，您认为您多大程度上会受益于健康或其他益处？ 1 完全没有 2 有点 3 相当 4 非常 5 极度 8 拒绝回答 9 不知道
CIGARETTES -- BRAND CHOICE			
055	BR10310	Ask if 024/FR305=1. Programmer: time stamp. Do you have a usual brand and variety of cigarettes? We mean the brand that you smoke more than any other. 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. Programmer: time stamp. 您是否有一个您常用的香烟品牌或种类？我们所指的是比起任何其他香烟品牌您吸得较多的品牌。 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
056a	BR10341	Ask if 024/FR305=1. 055/BR310=1: What is the name of the brand you usually smoke? 055/BR310<>1: What is the name of the brand you are currently smoking? [drop-down brand list] 8888 Refused 9997 Other (specify) 9999 Don't Know	Ask if 024/FR305=1. BR310=1: 您一般吸哪个品牌的香烟？ BR310<>1: 您目前吸哪个品牌的香烟？ 8888 拒绝回答 9997 其他（说明） 9999 不知道
056b	BR10341o	Ask if 056a/BR341=9997.	Ask if 056a/BR341=9997.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		What other brand?	是否还有其他品牌？
057	BR10306	<p>Ask if 024/FR305=1. 055/BR310=1: Does your usual brand have a special flavour, for example, menthol, cloves or cappuccino? 055/BR310<>1: Does the brand you are currently smoking have a special flavour, for example, menthol, cloves or cappuccino? All: We're not referring to flavour capsules, just to flavoured tobacco.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 None 2 Menthol 3 Cloves 4 Cappuccino 5 Other flavour 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask if 024/FR305=1. BR310=1: 您的常用品牌是否备有特定口味，例如薄荷醇、丁香或卡布奇诺？ BR310<>1: 您目前吸的香烟品牌是否备有特定口味，例如薄荷醇、丁香或卡布奇诺？ All: 我们所指的不是口味胶囊，而是有口味的烟草。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 没有 2 薄荷醇 3 丁香 4 卡布奇诺 5 其他口味 8 拒绝回答 9 不知道
058	BR10306o	<p>Ask if 057/BR306=5. Specify other flavour.</p>	<p>Ask if 057/BR306=5. 说明其他口味。</p>
059	BR10357	<p>Ask if 024/FR305=1. 055/BR310=1: Does your usual brand have a capsule in the filter that releases a flavour when it is crushed? 055/BR310<>1: Does the brand you are currently smoking have a capsule in the filter that releases a flavour when it is crushed?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know <p>If response=2, 8, or 9, go to 061a/BR636.</p>	<p>Ask if 024/FR305=1. BR310=1: 您的常用品牌是否备有一个装在过滤嘴内的胶囊，当您压碎胶囊它就会释放口味？ BR310<>1: 您目前吸的品牌是否备有一个装在过滤嘴内的胶囊，当您压碎胶囊它就会释放口味？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 <p>If response=2, 8, or 9, go to 061a/BR636.</p>
060	BR10358	<p>Ask if 059/BR357=1. 055/BR310=1: When you smoke a pack of your usual brand, how often do you crush the flavour capsule? 055/BR310<>1: When you smoke a pack of your current brand, how often do you crush the flavour capsule?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Every capsule 2 Most capsules 3 About half the capsules 	<p>Ask if 059/BR357=1. BR310=1: 当您吸一包您的常用品牌时，您多常压碎口味胶囊？ BR310<>1: 当您吸一包您的目前香烟品牌时，您多常压碎口味胶囊？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 每个胶囊 2 大部分胶囊 3 约一半的胶囊

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		4 Some capsules, but less than half 5 Never 8 Refused 9 Don't know	4 一些胶囊，但不超过一半 5 从未 8 拒绝回答 9 不知道
061a	BR10636	Ask if 055/BR310=1. In choosing your usual brand, was part of your decision to smoke this brand based on any of the following . . . How they taste? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 055/BR310=1. 在选择您的常用品牌时，以下哪些因素对您决策构成影响. . . 它的味道如何？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
061b	BR10626	The price?	它的价格如何？
061c	BR10616	They may not be as bad for your health?	它比较不会损害健康？
061d	BR10623	Your friends smoke this brand?	您的朋友吸这个品牌？
061e	BR10622	The design of the pack?	它的包装设计？
062	LM10109	Ask if 024/FR305=1. 055/BR310=1: How harmful do you think your usual brand might be, compared to other cigarette brands? 055/BR310<>1: How harmful do you think the brand you are currently smoking might be, compared to other cigarette brands? 1 A little less harmful 2 No different 3 A little more harmful 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. BR310=1: 与其他香烟品牌相比，您认为您常用的品牌多大程度上是有害的？ BR310<>1: 与其他香烟品牌相比，您认为您目前吸的品牌多大程度上是有害的？ 1 稍微比较无害 2 没有差别 3 稍微比较有害 8 拒绝回答 9 不知道
		CIGARETTES -- LAST PURCHASE	
063a	SO10222	Ask if 024/FR305=1. These next questions are about cigarette prices and where you get your cigarettes. Where did you last buy cigarettes for yourself? 01 Street vendors (e.g. night markets) 02 Convenience stores 03 Petrol stations 04 Hypermarkets or supermarkets 05 Independent vendors in food courts 06 Restaurants, eateries or coffee shops 07 Night-time entertainment venues such as bars,	Ask if 024/FR305=1. 接下来的问题关于香烟价格以及您在哪里购买香烟。 您最近一次在哪里为您自己购买香烟？ 01 街头小贩（例如夜市） 02 便利商店 03 添油站 04 霸级市场或超级市场 05 熟食中心的独立小贩

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		pubs, discos, snooker centres, nightclubs, arcades or Karaoke lounges 08 Duty-free shops or regions (e.g. Langkawi Island) 09 Vendors selling from a vehicle 10 Newsstands or kiosks 11 Other 88 Refused 99 Don't know	06 餐厅、熟食店或咖啡店 07 夜间娱乐场所，例如酒吧、酒廊、迪斯科、撞球中心、夜店、游戏中心或卡拉OK中心 08 免税商店或免税区（例如浮羅交怡岛（Langkawi）） 09 在交通工具上贩售的小贩 10 报亭或摊子 11 其他 88 拒绝回答 99 不知道
063b	SO10222o	Ask if 063a/SO222=11. Specify other place.	Ask if 063a/SO222=11. 说明其他场所。
064	BR10702	Ask if 055/BR310=1. The last time you bought cigarettes for yourself, did you buy your usual brand, [056a/BR341], or some other brand? 1 Usual brand 2 Some other brand 8 Refused 9 Don't know	Ask if 055/BR310=1. 您最近一次为您自己购买香烟时，您是否购买您的常用品牌，[BR341]，或其他品牌？ 1 常用品牌 2 其他品牌 8 拒绝回答 9 不知道
065a	BR10711	Ask if (055/BR310=2, 8 or 9) or (064/BR702=2, 8 or 9). The last time you bought cigarettes for yourself, what brand did you buy? [drop-down brand list] 8888 Refused 9997 Other (specify) 9999 Don't Know	Ask if (055/BR310=2, 8 or 9) or (064/BR702=2, 8 or 9). 您最近一次为您自己购买香烟时，您购买哪个品牌？ 8888 拒绝回答 9997 其他（说明） 9999 不知道
065b	BR10711o	Ask if 065a/BR711=9997. Specify other brand.	Ask if 065a/BR711=9997. 说明其他品牌。
066	PU10201	Ask if 024/FR305=1. The last time you bought cigarettes for yourself, did you buy them by the carton, the pack, or as single cigarettes? 1 Carton 2 Pack 3 Loose (single cigarettes) 8 Refused 9 Don't know If response=2, go to 074/PU311.	Ask if 024/FR305=1. 您最近一次为您自己购买香烟时，您是否购买单支、小盒装或大盒装的香烟？ 1 大盒装 2 小盒装 3 散装（单支香烟） 8 拒绝回答

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		If response=3, go to 080/PU411. If response=8 or 9, go to 085/SO501.	9 不知道 If response=2, go to 074/PU311. If response=3, go to 080/PU411. If response=8 or 9, go to 085/SO501.
067	PU10211	Ask if 066/PU201=1. How many cartons did you buy? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-500)	Ask if 066/PU201=1. 您购买了多少个大盒装的香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道
068a	PU10222	Ask if 066/PU201=1. How many packs were in one carton? 1 10 packs 2 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know	Ask if 066/PU201=1. 一大盒内有多少小盒装的香烟？ 1 10小盒 2 其他（说明） 8 拒绝回答 9 不知道
068b	PU10222o	Ask if 068a/PU222=2. Specify other number of packs in one carton. (range 1-100)	Ask if 068a/PU222=2. 说明一大盒内的小盒数量。
069a	PU10227	Ask if 066/PU201=1. How many cigarettes were in one pack? 1 20 cigarettes 2 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know	Ask if 066/PU201=1. 一个小盒装有几支香烟？ 1 20支香烟 2 其他（说明） 8 拒绝回答 9 不知道
069b	PU10227o	Ask if 069a/PU227=2. Specify other number of cigarettes in one pack. (range 1-100)	Ask if 069a/PU227=2. 说明一小盒内的烟棒数量。
070	PU10229	Ask if 067/PU211>1. We'd like to find out how much you paid. Is it easier for you to say how much you paid per carton or how much you paid for all cartons? 1 Price per carton 2 Total paid for all cartons 8 Refused 9 Don't know If response=1, go to 072/PU231. If response=2, go to 071/PU241. Otherwise, go to 073/PU2_chk.	Ask if 067/PU211>1. 我们想知道您支付多少钱。说明您为一个大盒装香烟所支付的价格或所有大盒装香烟的总价格，哪个会比较容易？ 1 一个大盒装香烟的价格 2 所有大盒装香烟的总价格 8 拒绝回答 9 不知道 If response=1, go to 072/PU231. If response=2, go to 071/PU241. Otherwise, go to 073/PU2_chk.
071	PU10241	Ask if 070/PU229=2.	Ask if 070/PU229=2.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>How much did you pay for all [067/PU211] cartons of cigarettes?</p> <p>8888 Refused 9999 Don't Know</p> <p>(Range 5-8887.)</p> <p>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.</p> <p>Go to 073/PU2_chk.</p>	<p>您为所有[PU211]个大盒装香烟支付多少钱？</p> <p>8888 拒绝回答 9999 不知道</p> <p>请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。</p> <p>Go to 073/PU2_chk.</p>
072	PU10231	<p>Ask if 067/PU211=1 or 070/PU229=1.</p> <p>How much did you pay for ONE carton?</p> <p>888 Refused 999 Don't Know</p> <p>(range 5-150)</p> <p>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.</p>	<p>Ask if 067/PU211=1 or 070/PU229=1.</p> <p>您为一个盒装的香烟支付多少钱？</p> <p>888 拒绝回答 999 不知道</p> <p>请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。</p>
073	PU2_chk	<p>Ask if 066/PU201=1.</p> <p>Just to confirm: You LAST bought cigarettes for yourself by the CARTON. You bought [067/PU211] carton(s) containing [068a/PU222(o)] packs of cigarettes [per carton (067/PU211>1)]. Each pack of cigarettes contained [069a/PU227(o)] cigarettes. You paid [[072/PU231] for one carton/ [071/PU241] for all the cartons together].</p> <p>Is this correct?</p> <p>1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know</p> <p>If response=2, show message "You will need to answer this series of questions regarding your last purchase again. Please read each question carefully and be careful when entering your answers. Thank You." If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.</p>	<p>Ask if 066/PU201=1.</p> <p>再确认一次：</p> <p>您最近一次为您自己购买大盒装的香烟。</p> <p>您购买[PU211]个大盒装，[每个大盒(PU211>1)]内有[PU222]小盒的香烟。 每小盒内有[PU227]支香烟。</p> <p>您为一大盒香烟支付[[PU231]/为所有大盒装的香烟总共支付[PU241]]。</p> <p>这是否正确？</p> <p>1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道</p> <p>If response=2, show message"您必须重新回答这一系列关于您最近一次购买香烟的问题。请仔细阅读每个问题，并仔细输入您的答案。感谢您。" If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.</p>
074	PU10311	Ask if 066/PU201=2.	Ask if 066/PU201=2.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		How many packs of cigarettes did you buy? 888 Refused 999 Don't Know (range 1-500)	您购买多少小盒装的香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道
075a	PU10322	Ask if 066/PU201=2. How many cigarettes were in a pack? 1 20 cigarettes 2 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know	Ask if 066/PU201=2. 一个小盒装有几支香烟？ 1 20支香烟 2 其他（说明） 8 拒绝回答 9 不知道
075b	PU10322o	Ask if 075a/PU322=2. Specify other number of cigarettes in one pack. (range 1-100)	Ask if 075a/PU322=2. 说明一小盒内的烟棒数量。
076	PU10329	Ask if 074/PU311>1. We'd like to find out how much you paid. Is it easier for you to say how much you paid per pack or how much you paid for all the packs? 1 Price per pack 2 Total paid for all packs 8 Refused 9 Don't know If response=1, go to 078/PU331. If response=2, go to 077/PU341. Otherwise, go to 079/PU3_chk.	Ask if 074/PU311>1. 我们想知道您支付多少钱。说明您为一个小盒装香烟所支付的价格或所有小盒装香烟的总价格，哪个会比较容易？ 1 每小盒装香烟的价格 2 所有小盒装香烟的总价格 8 拒绝回答 9 不知道 If response=1, go to 078/PU331. If response=2, go to 077/PU341. Otherwise, go to 079/PU3_chk.
077	PU10341	Ask if 076/PU329=2. How much did you pay for all [074/PU311] packs of cigarettes? 88888 Refused 99999 Don't Know (Range 5-8887.) <i>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.</i> Go to 079/PU3_chk.	Ask if 076/PU329=2. 您为所有[PU311]个小盒装香烟支付多少钱？ 88888 拒绝回答 99999 不知道 <i>请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。</i> Go to 079/PU3_chk.
078	PU10331	Ask if 074/PU311=1 or 076/PU329=1. How much did you pay for ONE pack? 88 Refused 99 Don't know (range 1-25) <i>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as</i>	Ask if 074/PU311=1 or 076/PU329=1. 您为一个小盒装的香烟支付多少钱？ 88 拒绝回答 99 不知道

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		possible and do not round up or down. Go to 079/PU3_chk.	请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。 Go to 079/PU3_chk.
079	PU3_chk	Ask if 066/PU201=2. Just to confirm: You LAST bought cigarettes for yourself by the PACK. You bought [074/PU311] pack(s) containing [075a/PU322(o)] cigarettes [per pack (074/PU311>1)]. You paid [[078/PU331] for one pack/ [077/PU341] for all the packs together]. Is this correct? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know <i>If response=2, show message "You will need to answer this series of questions regarding your last purchase again. Please read each question carefully and be careful when entering your answers. Thank You."</i> If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.	Ask if 066/PU201=2. 再确认一次： 您最近一次为您自己购买小盒装的香烟。 您购买[PU311]个小盒装，[每个小盒(PU311>1)]内有[PU322]支香烟。 您为一小盒香烟支付[[PU331]/为所有小盒装的香烟总共支付[PU341]]。 这是否正确？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 <i>If response=2, show message"您必须重新回答这一系列关于您最近一次购买香烟的问题。 请仔细阅读每个问题，并仔细输入您的答案。感谢您。"</i> If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.
080	PU10411	Ask if 066/PU201=3. How many single cigarettes did you purchase? 88 Refused 99 Don't know (range 1-20)	Ask if 066/PU201=3. 您购买多少单支香烟？ 88 拒绝回答 99 不知道
081	PU10429	Ask if 080/PU411>1. We'd like to find out how much you paid. Is it easier for you to say how much you paid per cigarette or how much you paid for all cigarettes? 1 Price per cigarette 2 Total paid for all cigarettes 8 Refused 9 Don't know If response=1, go to 083/PU431. If response=2, go to 082/PU441.	Ask if 080/PU411>1. 我们想知道您支付多少钱。说明您为一支香烟所支付的价格或所有香烟 的总价格，哪个会比较容易？ 1 每支香烟的价格 2 所有香烟的总价格 8 拒绝回答 9 不知道 If response=1, go to 083/PU431. If response=2, go to 082/PU441.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
082	PU10441	<p>Otherwise, go to 084/PU4_chk.</p> <p>Ask if 081/PU429=2. How much did you pay for all [080/PU411] single cigarettes together? 88888 Refused 99999 Don't Know <i>(Range 5-8887.)</i> <i>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.</i> Go to 084/PU4_chk.</p>	<p>Otherwise, go to 084/PU4_chk.</p> <p>Ask if 081/PU429=2. 您为所有[PU411]单支香烟支付多少钱？ 88888 拒绝回答 99999 不知道 <i>请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。</i> Go to 084/PU4_chk.</p>
083	PU10431	<p>Ask if 080/PU411=1 or 081/PU429=1. How much did you pay for ONE cigarette? 88 Refused 99 Don't know <i>(0.10-2.00)</i> <i>Please enter exact price in Ringgit, using 2 decimal places for price under 1 Ringgit. e.g. Enter 39 sen as 0.39.</i></p>	<p>Ask if 080/PU411=1 or 081/PU429=1. 您为一支香烟支付多少钱？ 88 拒绝回答 99 不知道 <i>请以令吉为单位输入准确价格，为1令吉以下的价格使用两个小数点。例如39仙为0.39。</i></p>
084	PU4_chk	<p>Ask if 066/PU201=3. Just to confirm: You LAST bought SINGLE cigarettes for yourself. You bought [080/PU411] cigarette(s). You paid [[083/PU431] for one cigarette/ [082/PU441] for all the cigarettes together]. Is this correct? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know <i>If response=2, show message "You will need to answer this series of questions regarding your last purchase again. Please read each question carefully and be careful when entering your answers. Thank You."</i> If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.</p>	<p>Ask if 066/PU201=3. 再确认一次： 您最近一次为您自己购买单支香烟。 您购买[PU411]支香烟。 您为一支香烟支付[[PU431]/您为所有香烟支付[PU441]]。 这是否正确？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 <i>If response=2, show message"您必须重新回答这一系列关于您最近一次购买香烟的问题。请仔细阅读每个问题，并仔细输入您的答案。感谢您。"</i> If response=2, clear responses and go back to 066/PU201. Otherwise, go to 085/SO501.</p>
		CIGARETTES -- SOURCES	
085	SO10501	Ask if 024/FR305=1.	Ask if 024/FR305=1.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>In the last 6 months -- that is, since [6M Anchor] -- have you made any special effort to buy cigarettes that are less expensive than you can get from local stores?</p> <p>1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know</p> <p>If response=2, 8 or 9, go to 087/PU622.</p>	<p>在过去6个月内 -- 即从[6M Anchor]开始 -- 您是否采取特定行动以购买比本地商店来得更便宜的香烟？</p> <p>1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道</p> <p>If response=2, 8 or 9, go to 087/PU622.</p>
086a	SO10510	<p>Ask if 085/SO501=1. <i>Select all that apply.</i> Where have you bought these less expensive cigarettes? Street vendors (e.g. night markets).</p> <p>1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know</p>	<p>Ask if 085/SO501=1. <i>选择所有适用项。</i> 您在哪里购买这些比较便宜的香烟？ 街头小贩（例如夜市）。</p> <p>1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道</p>
086b	SO10513	Convenience stores.	便利商店。
086c	SO10515	Petrol stations.	添油站。
086d	SO10514	Hypermarkets or supermarkets.	霸级市场或超级市场。
086e	SO10520	Independent vendors in recreational venues (e.g. coffee shops, bars).	休闲场所的独立小贩（例如咖啡店、酒吧）。
086f	SO10508	Restaurants, eateries or coffee shops.	餐厅、熟食店或咖啡店。
086g	SO10507	Night-time entertainment venues such as bars, pubs, discos, snooker centres, nightclubs, arcades or Karaoke lounges.	夜间娱乐场所，例如酒吧、酒廊、迪斯科、撞球中心、夜店、游戏中心或卡拉OK中心。
086h	SO10521	Duty-free shops or regions (e.g. Langkawi Island).	免税商店或免税区（例如浮羅交怡岛（Langkawi））。
086i	SO10534	Vendors selling from a vehicle.	在交通工具上贩售的小贩。
086j	SO10541	Newsstands or kiosks.	报亭或摊子。
086k	SO10552	Other (specify).	其他（说明）。
086l	SO10552o	<p>Ask if 086k/SO552=1. What other place?</p>	<p>Ask if 086k/SO552=1. 是否还有其他场所？</p>
087	PU10622	<p>Ask if 024/FR305=1. In the last 6 months, has there been a time when the money you spent on cigarettes resulted in not having enough money for household essentials such as food?</p> <p>1 Yes 2 No 8 Refused</p>	<p>Ask if 024/FR305=1. 在过去6个月内，您是否有因为花钱买香烟而导致您没有足够的钱购买必需品，例如食物？</p> <p>1 是 2 否</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		9 Don't know	8 拒绝回答 9 不知道
088	PU10736	Ask if 024/FR305=1. On average, how much do you spend on cigarettes each month? 88888 Refused 99999 Don't Know (Range 0-88887) Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.	Ask if 024/FR305=1. 平均而言，您每月花多少钱购买香烟？ 88888 拒绝回答 99999 不知道 请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。
089	PU10695	Ask if 024/FR305=1. Have you ever bought a pack of cigarettes that you suspected was smuggled? 1 No, never 2 Yes 8 Refused 9 Don't know If response=1, 8 or 9, go to 090b/PU698.	Ask if 024/FR305=1. 您是否购买过您怀疑是走私货的香烟？ 1 否，从未 2 是 8 拒绝回答 9 不知道 If response=1, 8 or 9, go to 090b/PU698.
090a	PU10696	Ask if 089/PU695=2. In the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- how many times have you bought a pack of cigarettes that you suspected was smuggled? 888 Refused 999 Don't Know (Range 0-365) If response=0, 888 or 999, go to 090b/PU698.	Ask if 089/PU695=2. 在过去12个月内 -- 即从[12M Anchor]开始 -- 您有多少次购买过您怀疑是走私货的香烟？ 888 拒绝回答 999 不知道 If response=0, 888 or 999, go to 090b/PU698.
090b	PU10698	Ask if 024/FR305=1. If someone in Malaysia wanted to buy smuggled cigarettes, how easy or difficult would it be? 1 Very difficult 2 Difficult 3 Easy 4 Very easy 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 如果有人想在马来西亚购买走私烟，这是否容易或难以办到？ 1 非常困难 2 困难 3 容易 4 非常容易 8 拒绝回答 9 不知道
091	PU10700	Ask if 024/FR305=1. If someone in Malaysia wanted to buy smuggled cigarettes, how much do you think they would have to pay for a pack of 20? 88 Refused	Ask if 024/FR305=1. 如果有人想在马来西亚购买走私烟，您认为他们必须为20支的小盒装香烟支付多少钱？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		99 Don't know <i>(range 1-25)</i> <i>Please enter exact price in Ringgit. Please be as accurate as possible and do not round up or down.</i>	88 拒绝回答 99 不知道 <i>请输入以令吉为单位的准确价格。请尽可能提供准确价格，不要进位或退位。</i>
		CIGARETTES -- DESCRIBE YOUR PACK	
092	BR10001	Ask if 024/FR305=1. We need to get some information about the cigarettes you are currently smoking. Do you have a pack you could look at, to provide some information? 1 Yes, I have a pack to look at 2 No, I don't have a pack to look at 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8, or 9, go to 099a/KN221.	Ask if 024/FR305=1. 我们需要收集一些关于您目前所吸的香烟的信息。您是否有香烟盒供您参考，并为我们提供一些信息？ 1 是，我有香烟盒供我参考 2 否，我没有香烟盒供我参考 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8, or 9, go to 099a/KN221.
093	WL10217	Ask if 092/BR001=1. Is there any health warning on the pack, anywhere? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8 or 9, go to 097/BR314.	Ask if 092/BR001=1. 盒子的任何位置是否印有任何健康警告？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8 or 9, go to 097/BR314.
094	WL10215	Ask if 093/WL217=1. Does the health warning have both picture and text? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 093/WL217=1. 该健康警告是否有图片和文字？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
095	WL10218	Ask if 093/WL217=1. Where is the health warning on the pack? 1 Front 2 Back 3 Both front and back 4 Side of pack 8 Refused 9 Don't know	Ask if 093/WL217=1. 该健康警告位于盒子的哪个位置？ 1 前面 2 背面 3 前面背面都有 4 盒子的侧边 8 拒绝回答 9 不知道
096a	WL10216	Ask if 093/WL217=1. Which of the following health warnings appear on the pack? 01 Rokok Penyebab Kanser Leher (Cigarette Causes	Ask if 093/WL217=1. 盒子上印有以下哪些健康警告？ 01 Rokok Penyebab Kanser Leher (Cigarette Causes Neck

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		Neck Cancer) 02 Rokok Penyebab Kanser Mulut (Cigarette Causes Mouth Cancer) 03 Rokok Penyebab Kanser Paru-Paru (Cigarette Causes Lung Cancer) 04 Rokok Penyebab Keguguran Janin (Cigarette Causes Miscarriage) 05 Rokok Penyebab Kelahiran Pra Matang (Cigarette Causes Premature Birth) 06 Rokok Penyebab Gangren (Cigarette Causes Gangrene) 07 Merokok Menyebabkan Kelahiran Mati (Smoking Causes Stillbirth) 08 Merokok Menyebabkan Kelahiran Bayi Pra-Matang (Smoking Causes Premature Birth) 09 Merokok Menyebabkan Kanser Paru-Paru (Smoking Causes Lung Cancer) 10 Merokok Menyebabkan Kanser Leher (Smoking Causes Neck Cancer) 11 Merokok Menyebabkan Kanser Mulut (Smoking Causes Mouth Cancer) 12 Merokok Menyebabkan Kanser Lidah (Smoking Causes Tongue Cancer) 13 Tiada Amaran Kesihatan Grafik (No Graphic warning) 14 Other (specify) 88 Refused 99 Don't know	Cancer) 02 Rokok Penyebab Kanser Mulut (Cigarette Causes Mouth Cancer) 03 Rokok Penyebab Kanser Paru-Paru (Cigarette Causes Lung Cancer) 04 Rokok Penyebab Keguguran Janin (Cigarette Causes Miscarriage) 05 Rokok Penyebab Kelahiran Pra Matang (Cigarette Causes Premature Birth) 06 Rokok Penyebab Gangren (Cigarette Causes Gangrene) 07 Merokok Menyebabkan Kelahiran Mati (Smoking Causes Stillbirth) 08 Merokok Menyebabkan Kelahiran Bayi Pra-Matang (Smoking Causes Premature Birth) 09 Merokok Menyebabkan Kanser Paru-Paru (Smoking Causes Lung Cancer) 10 Merokok Menyebabkan Kanser Leher (Smoking Causes Neck Cancer) 11 Merokok Menyebabkan Kanser Mulut (Smoking Causes Mouth Cancer) 12 Merokok Menyebabkan Kanser Lidah (Smoking Causes Tongue Cancer) 13 Tiada Amaran Kesihatan Grafik (No Graphic warning) 14 其他 (说明) 88 拒绝回答 99 不知道
096b	WL102160	Ask if 096a/WL216=14. Specify other health warning.	Ask if 096a/WL216=14. 说明其他健康警告。
097	BR10314	Ask if 092/BR001=1. Does the cigarette pack have any of the following stamps. . ? . ? 1 Blue tax stamp 2 Pink tax stamp 3 Security ink with diamond logo 4 None 8 Refused 9 Don't know	Ask if 092/BR001=1. 香烟盒上是否有以下任何印章. . . ? 1 蓝色税章 2 粉红色税章 3 钻石标志的安全印章 4 没有 8 拒绝回答 9 不知道
098a	BR10318	Ask if 092/BR001=1. What is the distinctive colour on the pack? 1 Red	Ask if 092/BR001=1. 该盒子的主要颜色是？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		2 Green 3 White 4 Blue 5 Gold 6 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know <i>NOTE: If your pack has more than one distinctive colour, choose the colour that differentiates this variety from other varieties with the same brand name.</i>	1 红色 2 青色 3 白色 4 蓝色 5 金色 6 其他 (说明) 8 拒绝回答 9 不知道 <i>备注：如果您的盒子有超过一个主要颜色，选择可以让您分辨同一品牌其他类型香烟的颜色。</i>
098b	BR10318o	Ask if 098a/BR318=6. Specify other colour.	Ask if 098a/BR318=6. 说明其他颜色。
		CIGARETTES -- KNOWLEDGE OF HEALTH EFFECTS & TOBACCO CONSTITUENTS	
099a	KN10221	Ask all. The following is a list of health effects and diseases. Based on what you know or believe, does smoking cause . . . Stroke in smokers? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 以下有一系列健康影响和疾病。根据您所知道或相信的，吸烟是否导致。 . . 烟客中风？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
099b	KN10231	Impotence in male smokers?	男烟客性无能？
099c	KN10103	Premature ageing in smokers?	烟客提早老化？
099d	KN10259	Mouth cancer in smokers?	烟客患上口腔癌？
099e	KN10249	Heart failure in smokers?	烟客患上心力衰竭？
099f	KN10247	Gangrene in smokers (Parts of the body, usually the feet, lose feeling, turn black and start to decay)?	烟客患上坏疽（身体的一部分，一般是脚部失去知觉、发黑并开始腐坏）？
099g	KN10241	Lung cancer in smokers?	烟客患上肺癌？
099h	KN10297	Neck cancer in smokers?	烟客患上颈癌？
099i	KN10298	Tongue cancer in smokers?	烟客患上舌癌？
099j	KN10211	Heart disease in smokers?	烟客患上心脏病？
099k	KN10234	COPD or emphysema in smokers?	烟客患上慢性阻塞性肺疾病（COPD）或肺气肿？
099l	KN10245	Miscarriage (of a baby)?	（婴儿）流产？
099	KN10295	Premature birth?	早产？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
m			
099n	KN10296	Stillbirth?	死产？
099o	KN10251	Lung cancer in non-smokers from secondhand smoke?	非烟客因为二手烟患上肺癌？
099p	KN10227	Heart disease in non-smokers from secondhand smoke?	非烟客因为二手烟患上心脏病？
099q	KN10255	Asthma in children from secondhand smoke?	孩子因为二手烟患上气喘？
100a	KN10449	Ask all. How much of the harm caused by cigarette smoking comes from each of the following . . . The nicotine in tobacco? 1 None or very little 2 Some but less than half 3 Around half 4 More than half 5 All or nearly all 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 吸烟导致的危害多大程度上是因为以下各项所致. . . 烟草里的尼古丁？ 1 没有或很少 2 一些，但不超过一半 3 大约一半 4 超过一半 5 完全或几乎完全 8 拒绝回答 9 不知道
100b	KN10451	Substances that are produced from tobacco when it burns?	烟草在燃烧时所产生的物质？
		CIGARETTES -- LIGHT/MILD	
101a	PS10243	Ask if 024/FR305=1. Please tell us to what extent you agree or disagree with each of the following statements. The harsher the smoke feels in your throat, the more dangerous the smoke is likely to be. 1 Strongly agree 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Strongly disagree 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 请告诉我们您有多同意或不同意以下各项陈述。 烟气在您的喉咙形成越激烈的感觉，该烟雾可能越危险。 1 非常同意 2 同意 3 中立 4 不同意 5 非常不同意 8 拒绝回答 9 不知道
101b	LM10321	Light or mild cigarettes are less harmful than regular cigarettes.	与普通香烟相比，特醇（light）或柔和（mild）香烟比较无害。
101c	LM10331	Light or mild cigarettes are smoother on your throat and chest than regular cigarettes.	与普通香烟相比，特醇（light）或柔和（mild）香烟在您的喉咙和胸腔形成比较顺畅的感觉。
101d	LM10703	Menthol cigarettes are less harmful than regular cigarettes.	与普通香烟相比，薄荷醇香烟比较无害。
101e	LM10705	Menthol cigarettes are smoother on your throat and chest than regular cigarettes.	与普通香烟相比，薄荷醇香烟在您的喉咙和胸腔形成比较顺畅的感觉。
102	LM10106	Ask if 024/FR305=1.	Ask if 024/FR305=1.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>To what extent do words on the pack like "Elite", "Nova", or "Silver" indicate how harmful the cigarettes are compared to others?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Not at all 2 Slightly 3 Somewhat 4 Very 5 Extremely 8 Refused 9 Don't know 	<p>盒子上的文字例如"Elite"、"Nova"或"Silver"多大程度上表明与其他香烟相比该香烟是否更有害？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 完全没有 2 有点 3 稍微 4 非常 5 极度 8 拒绝回答 9 不知道
103a	LM10365	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>To what extent do the colours of the pack itself give you information about . . .</p> <p>How the cigarettes will taste?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Not at all 2 A little 3 Somewhat 4 A lot 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask if 024/FR305=1.</p> <p>盒子颜色多大程度上为您提供以下信息. . .</p> <p>香烟的味道如何？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 完全没有 2 有点 3 稍微 4 非常多 8 拒绝回答 9 不知道
103b	LM10111	How harmful the cigarettes are, compared to other brands?	与其他品牌相比，香烟多大程度上是有害的？
		CIGARETTES -- WARNING LABELS	
104	WL10201	<p>Ask all.</p> <p>Programmer: time stamp.</p> <p>In the last 30 days -- that is, since [30-Day Anchor] -- how often have you noticed health warnings on cigarette packages?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes 4 Often 5 Very often 8 Refused 9 Don't know <p>If response=1, 8, or 9, go to 106/WL221.</p>	<p>Ask all.</p> <p>Programmer: time stamp.</p> <p>在过去30天内 -- 即从[30-Day Anchor]开始 -- 您多常留意香烟包装上的健康警告？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 从未 2 很少 3 有时 4 经常 5 很频繁 8 拒绝回答 9 不知道 <p>If response=1, 8, or 9, go to 106/WL221.</p>
105	WL10211	<p>Ask if 104/WL201=2-5.</p> <p>In the last 30 days, how often have you read or looked closely at the health warnings on cigarette packages?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes 	<p>Ask if 104/WL201=2-5.</p> <p>在过去30天内，您多常阅读或仔细查看香烟包装上的健康警告？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 从未 2 很少 3 有时

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		4 Often 5 Very often 8 Refused 9 Don't know	4 经常 5 很频繁 8 拒绝回答 9 不知道
106	WL10221	Ask if 024/FR305=1. In the last 30 days, have the health warnings stopped you from having a cigarette when you were about to smoke one? 1 Never 2 Once 3 A few times 4 Many times 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 在过去30天内, 当您想要吸烟时健康警告是否阻止过您吸烟? 1 从未 2 一次 3 几次 4 多次 8 拒绝回答 9 不知道
107	WL10411	Ask if 024/FR305=1. To what extent do the health warnings make you think about the health risks of smoking? 1 Not at all 2 A little 3 Somewhat 4 A lot 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 健康警告多大程度上让您考虑吸烟所导致的健康危害? 1 完全没有 2 有点 3 稍微 4 非常多 8 拒绝回答 9 不知道
108	WL10421	Ask if 024/FR305=1. To what extent do the health warnings on cigarette packs make you more likely to quit smoking? 1 Not at all 2 A little 3 Somewhat 4 A lot 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 香烟盒上的健康警告多大程度上促使您更有可能戒烟? 1 完全没有 2 有点 3 稍微 4 非常多 8 拒绝回答 9 不知道
109	WL10425	Ask all. How do the health warnings make you feel? Do they make you feel . . . 1 Very alarmed 2 Somewhat alarmed 3 Neither alarmed nor calm 4 Somewhat calm 5 Very calm 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 健康警告让您感觉如何? 它是否让您感觉. . . 1 非常惊慌 2 稍微惊慌 3 没有感觉惊慌或平静 4 稍微平静 5 非常平静 8 拒绝回答

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
110	WL10427	Ask all. How do the health warnings make you feel? Do they make you . . . 1 Extremely worried 2 Very worried 3 Somewhat worried 4 A little worried 5 Not worried at all 8 Refused 9 Don't know	9 不知道 Ask all. 健康警告让您感觉如何？它是否让您. . . 1 极度担心 2 非常担心 3 稍微担心 4 有点担心 5 完全不担心 8 拒绝回答 9 不知道
111	WL10428	Ask all. How believable do you think the health warnings are? 1 Not at all believable 2 A little believable 3 Somewhat believable 4 Very believable 5 Extremely believable 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您认为这些健康警告有多可信？ 1 完全不可信 2 有点可信 3 稍微可信 4 非常可信 5 极度可信 8 拒绝回答 9 不知道
112	WL10475	Ask if 024/FR305=1. There is also information written on the pack about toxins or chemicals that are harmful to health. How often do you think about this information? 1 Never 2 Once in a while 3 Often 4 Very often 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 盒子上也标示对健康有害的毒素或化学物品的信息。您多常考虑该信息？ 1 从未 2 偶尔 3 经常 4 很频繁 8 拒绝回答 9 不知道
113	WL10507	Ask all. Do you think that cigarette packages should have more health information than they do now, less information, or about the same amount as they do now? 1 Less health information 2 About the same 3 More health information 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您认为香烟包装应该印有比目前更多、更少还是相同数量的健康信息？ 1 更少健康信息 2 相同 3 更多健康信息 8 拒绝回答 9 不知道
CIGARETTES -- SMOKEFREE SPACES			

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
114	ET10221	Ask all. Which of the following best describes smoking inside your home? 1 Smoking is allowed anywhere inside your home 2 Smoking is allowed in some rooms inside your home 3 Smoking is never allowed anywhere inside your home 4 Smoking is not allowed inside your home except under special circumstances 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 以下哪项最符合您的家里的吸烟情况？ 1 在您家里任何区域都允许吸烟 2 在您家里只有某些区域允许吸烟 3 在您家里任何区域都不允许吸烟 4 除非有特定情况，在您家里不允许吸烟 8 拒绝回答 9 不知道
115	ET10228	Ask all. Do you have air conditioning in your home? 1 Yes, in all areas 2 Yes, but only in some areas 3 No 8 Refused 9 Don't know If response=3, 8, or 9, go to 117/ET328.	Ask all. 您家里是否装有冷气机？ 1 是，所有区域 2 是，只在特定区域 3 否 8 拒绝回答 9 不知道 If response=3, 8, or 9, go to 117/ET328.
116	ET10229	Ask if (115/ET228=1 or 2) and (114/ET221=2 or 4). Is smoking allowed in any of the air-conditioned areas? 1 Allowed (at least sometimes) 2 Not allowed at all 8 Refused 9 Don't know	Ask if (115/ET228=1 or 2) and (114/ET221=2 or 4). 冷气区域是否允许吸烟？ 1 允许（至少偶尔可以） 2 完全不允许 8 拒绝回答 9 不知道
117	ET10328	Ask all. What are the rules about smoking in your car or cars when there are children in the car? Smoking is . . . 1 Never allowed when children are in my car 2 Sometimes allowed when children are in my car 3 Always allowed when children are in my car 4 I do not have a car 5 Children are never in my car 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您的车上有哪些吸烟规则，或者当有孩子在车上时又如何？吸烟是 . . . 1 当孩子在我的车上时，完全不允许吸烟 2 当孩子在我的车上时，偶尔允许吸烟 3 当孩子在我的车上时，随时允许吸烟 4 我没有车子 5 我的车上没有孩子 8 拒绝回答 9 不知道
118	ET10447	Ask all.	Ask all.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>Which of the following best describes the rules about smoking in night-time entertainment venues where you live -- such as bars, pubs, discos, snooker centres, nightclubs, arcades, and Karaoke lounges?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Smoking is not allowed in any indoor area 2 Smoking is allowed only in some indoor areas 3 Smoking is allowed in all indoor areas 4 Every establishment has its own rules 8 Refused 9 Don't know 	<p>以下哪项最符合您居住的地方的夜间娱乐场所-- 例如酒吧、酒廊、迪斯科、撞球中心、夜店、游戏中心或卡拉OK中心的吸烟规则？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 任何室内区域都不允许吸烟 2 只有某些室内区域允许吸烟 3 所有室内区域允许吸烟 4 每个场所有不同的规则 8 拒绝回答 9 不知道
119	ET10448	<p>Ask all. In the last 6 months -- that is, since [6M Anchor] -- have you visited a night-time entertainment venue such as a bar, pub, disco, snooker centre, nightclub, arcade, or Karaoke lounge?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask all. 在过去6个月内 -- 即从[6M Anchor]开始 -- 您是否到访过夜间娱乐场所，例如酒吧、酒廊、迪斯科、撞球中心、夜店、游戏中心或卡拉OK中心？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
120	ET10449	<p>Ask if 119/ET448=1. The last time you visited such a night-time entertainment venue, were people smoking indoors?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask if 119/ET448=1. 您最近一次到访此类夜间娱乐场所时，是否有人在室内吸烟？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
121	ET10257	<p>Ask all. Which of the following best describes the rules about smoking in air-conditioned restaurants, eateries or coffee shops where you live?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Smoking is not allowed in any indoor area 2 Smoking is allowed only in some indoor areas 3 Smoking is allowed in all indoor areas 4 Every establishment has its own rules 8 Refused 9 Don't know 	<p>Ask all. 以下哪项最符合您居住的地方的冷气餐厅、熟食店或咖啡店的吸烟规则？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 任何室内区域都不允许吸烟 2 只有某些室内区域允许吸烟 3 所有室内区域允许吸烟 4 每个场所有不同的规则 8 拒绝回答 9 不知道
122	ET10258	<p>Ask all. In the last 6 months, have you visited an air-conditioned</p>	<p>Ask all.</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		restaurant, eatery or coffee shop? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	在过去6个月内, 您是否到访过冷气餐厅、熟食店或咖啡店? 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
123	ET10260	Ask if 122/ET258=1. The last time you visited an air-conditioned restaurant, eatery or coffee shop, were people smoking indoors? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 122/ET258=1. 您最近一次到访冷气餐厅、熟食店或咖啡店时, 是否有人在室内吸烟? 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
124	ET10237	Ask all. Which of the following best describes the rules about smoking in non-air-conditioned restaurants, eateries or coffee shops where you live? 1 Smoking is not allowed in any indoor area 2 Smoking is allowed only in some indoor areas 3 Smoking is allowed in all indoor areas 4 Every establishment has its own rules 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 以下哪项最符合您居住的地方的非冷气餐厅、熟食店或咖啡店的吸烟规则? 1 任何室内区域都不允许吸烟 2 只有某些室内区域允许吸烟 3 所有室内区域允许吸烟 4 每个场所有不同的规则 8 拒绝回答 9 不知道
125	ET10238	Ask all. In the last 6 months, have you visited a non-air-conditioned restaurant, eatery or coffee shop? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 在过去6个月内, 您是否到访过非冷气餐厅、熟食店或咖啡店? 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
126	ET10242	Ask if 125/ET238=1. The last time you visited a non-air-conditioned restaurant, eatery or coffee shop, were people smoking? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 125/ET238=1. 您最近一次到访非冷气餐厅、熟食店或咖啡店时, 是否有人在室内吸烟? 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
127	ET10601	Ask all. Are you currently employed outside the home? 1 Yes	Ask all. 您目前是否在家以外的场所工作?

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		2 No 8 Refused 9 Don't know	1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
128	ET10603	Ask if 127/ET601=1. Do you usually work inside or outside a building? 1 Inside 2 Outside 8 Refused 9 Don't know If response=2, 8 or 9, go to 132a/ET819.	Ask if 127/ET601=1. 您一般在室内或室外工作？ 1 室内 2 室外 8 拒绝回答 9 不知道 If response=2, 8 or 9, go to 132a/ET819.
129	ET10605	Ask if 128/ET603=1. Is it an air-conditioned building? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 128/ET603=1. 室内是否装有冷气机？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
130	ET10621	Ask if 128/ET603=1. Which of the following best describes the smoking policy where you work? 1 Smoking is not allowed in any indoor area 2 Smoking is allowed only in some indoor areas 3 Smoking is allowed in all indoor areas 8 Refused 9 Don't know	Ask if 128/ET603=1. 以下哪项最符合您工作场所的吸烟政策？ 1 任何室内区域都不允许吸烟 2 只有某些室内区域允许吸烟 3 所有室内区域允许吸烟 8 拒绝回答 9 不知道
131	ET10634	Ask if 128/ET603=1. In the last 30 days -- that is, since [30-Day Anchor] -- have people smoked in indoor areas where you work? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 128/ET603=1. 在过去30天内 -- 即从[30-Day Anchor]开始 -- 您工作的场所是否有人在室内吸烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
132a	ET10819	Ask all. Do you support or oppose a complete smoking ban in ... Workplaces? 1 Strongly support 2 Support 3 Oppose	Ask all. 您是否支持或反对在以下场所实施全面禁烟... 工作场所？ 1 非常支持 2 支持

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		4 Strongly oppose 8 Refused 9 Don't know	3 反对 4 非常反对 8 拒绝回答 9 不知道
132b	ET10829	Night-time entertainment venues such as bars, pubs, discos, snooker centres, nightclubs, arcades, and Karaoke lounges?	夜间娱乐场所，例如酒吧、酒廊、迪斯科、撞球中心、夜店、游戏中心和卡拉OK中心。
132c	ET10830	Non-air-conditioned restaurants, eateries, and coffee shops?	无冷气餐厅、熟食店或咖啡店？
132d	ET10793	Non-air conditioned public transport?	非冷气公共交通？
132e	ET10823	Schoolyards of primary schools?	小学学校范围？
132f	ET10824	Schoolyards of secondary schools?	中学学校范围？
132g	ET10818	Open stadiums for events such as football, etc.?	供活动，例如足球赛等的开放式体育馆？
132h	ET10826	Bus stops?	巴士候车亭？
132i	ET10827	Train and light rail stations?	火车和轻快铁站？
132j	ET10326	Cars with children in them?	载有孩子的车辆？
CIGARETTES – ATTITUDES TO REGULATION			
133a	IN10311	Ask all. Please tell us to what extent you agree or disagree with each of the following statements. The government should do more to tackle the harm done by smoking. 1 Strongly agree 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Strongly disagree 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 请告诉我们您有多同意或不同意以下各项陈述。 政府应该做得更多以减轻吸烟构成的危害。 1 非常同意 2 同意 3 中立 4 不同意 5 非常不同意 8 拒绝回答 9 不知道
133b	CH10885	The government should do more to help smokers give up smoking.	政府应该做得更多以协助烟客戒烟。
133c	IN10317	The government should control the price of tobacco products even if this sometimes means paying more for cigarettes.	政府应该管制烟草制品的价格，即使这可能表示烟客必须为香烟支付更高的价格。
133d	IN10213	Tobacco products should be more tightly regulated.	政府应该更严加管制烟草制品。
133e	IN10225	Tobacco companies do good things for the Malaysian community.	烟草公司为马来西亚社群做出有意义的事。
133f	IN10217	Tobacco companies should take responsibility for the harm	烟草公司应该为吸烟所导致的危害负责。

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		caused by smoking.	
133g	IN10220	Tobacco companies should be required to sell cigarettes in plain packages -- that is, in packages without the usual brand colours and symbols, but keeping the health warnings.	烟草公司应该被规定售卖简单包装的香烟 -- 即包装上没有普通的品牌颜色和商标, 但保留健康警告。
133h	IN10214	Tobacco companies should not be allowed to promote cigarettes at all, but only make them available to adults who want to smoke them.	烟草公司应该完全被禁止推销香烟, 只能向想要吸烟的成人售卖香烟。
134	PU10680	Ask all. Would you support an increase in the tax on cigarettes? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您是否会支持提高烟税? 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
135a	IN10329	Ask all. This next set of items is about possible laws that could be used to control tobacco products and tobacco companies. Would you support or oppose a law that. . . Bans all additives, including flavourings, in cigarettes? 1 Strongly support 2 Support 3 Oppose 4 Strongly oppose 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 下一组选项关于可能用以管制烟草制品和烟草公司的法令。您是否支持或反对以下法令. . . 禁止所有香烟内的添加物, 包括口味? 1 非常支持 2 支持 3 反对 4 非常反对 8 拒绝回答 9 不知道
135b	IN10337	Bans menthol in cigarettes?	禁止在香烟加入薄荷醇?
135c	IN10331	Raises the legal 013/Age of purchasing cigarettes to 21 years and older?	提高购买香烟的合法年龄至21岁或以上?
135d	IN10336	Restricts the number of places where cigarettes could be purchased?	限制可以购买香烟的场所数量?
135e	EI10385	Requires shops that sell cigarettes to also sell alternative nicotine products like e-cigarettes and nicotine medications?	售卖香烟的商店必须售卖尼古丁替代品, 例如电子烟和尼古丁药物?
135f	AD10627	Bans tobacco advertisements inside shops?	禁止店内的烟草广告?
135g	AD10629	Bans DISPLAYS of cigarettes inside shops?	禁止店内的香烟陈列?
135h	IN10350	Bans promotional marketing for cigarettes, such as coupons and price discounts?	禁止香烟的宣传营销, 例如优惠卷和折扣?
136	IN10333	Ask all. If you could get nicotine in products other than tobacco, would you support or oppose a law that...	Ask all. 如果您可以从除了烟草之外的产品获得尼古丁, 您是否会支持或反对以下法令. . .

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>Reduces the amount of nicotine in cigarettes and tobacco, to make them less addictive?</p> <p>1 Strongly support</p> <p>2 Support</p> <p>3 Oppose</p> <p>4 Strongly oppose</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p>	<p>减少香烟和烟草内的尼古丁含量，让其比较不使人上瘾？</p> <p>1 非常支持</p> <p>2 支持</p> <p>3 反对</p> <p>4 非常反对</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p>
137	CH10879	<p>Ask all.</p> <p>Would you support or oppose a law that totally banned cigarettes and other smoked tobacco within 10 years, if the government provided assistance to help smokers quit?</p> <p>1 Strongly support</p> <p>2 Support</p> <p>3 Oppose</p> <p>4 Strongly oppose</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p>	<p>Ask all.</p> <p>如果政府提供协助帮助烟客戒烟，您是否会支持或反对在10年内完全禁止香烟和其他有烟烟草的法令？</p> <p>1 非常支持</p> <p>2 支持</p> <p>3 反对</p> <p>4 非常反对</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p>
		CIGARETTES -- ANTI-SMOKING CAMPAIGNS	
138	CA10190	<p>Ask all.</p> <p>In the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- have you seen or heard anything about the "Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) campaign?</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p>	<p>Ask all.</p> <p>在过去12个月内 -- 即从[12M Anchor]开始 --</p> <p>您是否看过或听过任何关于“Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs” (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) (发声：表明您的权益，保护您的肺) 的宣传活动？</p> <p>1 是</p> <p>2 否</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p>
139a	CA10191	<p>Ask if 138/CA190=1.</p> <p>In the last 12 months, have you seen or heard about the "Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) campaign in any of the following places?</p> <p>On TV?</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p>	<p>Ask if 138/CA190=1.</p> <p>在过去12个月内，您是否在以下任何场所看过或听过任何关于“Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs” (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) (发声：表明您的权益，保护您的肺) 的宣传活动？</p> <p>电视上？</p> <p>1 是</p> <p>2 否</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
			8 拒绝回答 9 不知道
139b	CA10192	On radio?	广播电台？
139c	CA10193	On posters?	海报上？
139d	CA10194	On billboards?	广告牌上？
139e	CA10195	In newspapers or magazines?	报纸或杂志上？
139f	CA10196	In shopping centres?	购物中心内？
140	CA10198	Ask if 138/CA190=1 and 024/FR305=1. Did the "Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) campaign discourage you from smoking? 1 Yes, very much 2 Yes, a bit 3 No, not at all 4 Can't remember 5 Didn't see the campaign 8 Refused 9 Don't know	Ask if 138/CA190=1 and 024/FR305=1. "Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) (发声：表明您的权益，保护您的肺) 的宣传活动是否鼓励您戒烟？ 1 是，非常 2 是，有点 3 否，完全没有 4 不记得 5 没有看到宣传活动 8 拒绝回答 9 不知道
141	CA10199	Ask if 138/CA190=1. Do you think the the "Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) campaign is effective in discouraging Malaysian smokers from smoking? 1 Definitely yes 2 Probably yes 3 Probably not 4 Definitely not 8 Refused 9 Don't know	Ask if 138/CA190=1. 您觉得"Speak Out: Express Your Right, Protect Your Lungs" (Bersuaralah: Nyatakan Hak Anda, Lindungi Paru-paru Anda) (发声：表明您的权益，保护您的肺) 的宣传活动是否有效地鼓励大马民众戒烟？ 1 肯定有 2 可能有 3 可能没有 4 肯定没有 8 拒绝回答 9 不知道
142	AD10180	Ask all. In your opinion, should the government conduct more campaigns to discourage smoking, conduct less, or not have such campaigns at all? 1 Should conduct more anti-smoking campaigns 2 Should conduct less anti-smoking campaigns 3 Should not have any campaigns	Ask all. 依您看来，政府是否应该举办更多、更少、或完全不举办此类鼓励戒烟的宣传活动？ 1 应该举办更多戒烟宣传活动 2 应该举办更少戒烟宣传活动

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		4 Should conduct the same as present 8 Refused 9 Don't know	3 不应该举办任何宣传活动 4 应该维持现状 8 拒绝回答 9 不知道
		TOBACCO PROMOTION	
143	AD10201	Ask all. This next section is about cigarette promotion. In the last 6 months -- that is, since [6M anchor] -- how often have you noticed things that promote smoking cigarettes? It doesn't have to be advertising, it can be anything that promotes smoking. 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes 4 Often 5 Very often 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 接下来的环节关于香烟宣传。 在过去6个月内 -- 即从[6M anchor]开始 -- 您多常留意到宣传吸烟的事物？它不一定是广告，可以是宣传吸烟的任何事物。 1 从未 2 很少 3 有时 4 经常 5 很频繁 8 拒绝回答 9 不知道
144a	AD10206	Ask all. In the last 6 months, have you encountered cigarettes being advertised in any of the following places? On television? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 在过去6个月内，您是否在以下任何管道看过或听过香烟广告？ 电视上？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
144b	AD10211	On radio?	广播电台？
144c	AD10225	In newspapers or magazines?	报纸或杂志上？
144d	AD10221	On posters or billboards?	海报或广告牌上？
144e	AD10231	On store windows or inside stores where tobacco is sold?	售卖烟草的商店橱窗或店内？
144f	AD10230	Outside stores that sell tobacco?	售卖烟草的商店外面？
144g	AD10214	In email or text messages you have received?	您收到的电邮或简讯？
144h	AD10202	On websites or social media sites, like Facebook, Twitter, YouTube, Instagram or Snapchat?	网站或社交媒体网站上，例如Facebook、Twitter、YouTube、Instagram或Snapchat？
144i	AD10217	In bars or pubs?	酒吧或酒廊内？
144j	AD10235	In coffee shops?	咖啡店内？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
145	AD10351	Ask all. In the last 6 months, have you seen or heard about any sport or sporting events that are sponsored by or connected with cigarette brands or tobacco companies? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 在过去6个月内，您是否看过或听过任何由香烟品牌或烟草公司赞助或与之有关的体育或体育赛事？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
146	AD10623	Ask all. Thinking now about just the past month -- that is, since [30-Day Anchor] . . . In the last 30 days, have you seen cigarette packages being displayed inside shops where people can buy tobacco products, including on shelves or on the counter? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 现在回想过去1个月内 -- 即从[30-Day Anchor]开始 . . . 在过去30天内，您是否看过民众可以买到烟草制品的商店内陈列香烟包装，包括在货架上或柜台上？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
CIGARETTES -- PERCEIVED RISK			
147	PR10101	Ask all. Now a few questions about your health. In general, how would you describe your health? 1 Poor 2 Fair 3 Good 4 Very good 5 Excellent 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 现在，我们几个关于您的健康的问题。 整体而言，您会如何描述您的健康？ 1 差 2 一般 3 好 4 很好 5 极好 8 拒绝回答 9 不知道
148	PR10311	Ask if 024/FR305=1. To what extent has smoking damaged your health? 1 Not at all 2 Just a little 3 A fair amount 4 A great deal 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 吸烟在多大程度上损害您的健康？ 1 完全没有 2 有点 3 相当多 4 很多 8 拒绝回答 9 不知道
149	PR10313	Ask if 024/FR305=1. How worried are you that smoking WILL damage your health in the future?	Ask if 024/FR305=1. 您有多担心吸烟将在未来损害您的健康？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		1 Not at all worried 2 A little worried 3 Moderately worried 4 Very worried 8 Refused 9 Don't know	1 完全不担心 2 有点担心 3 相当担心 4 非常担心 8 拒绝回答 9 不知道
150	PR10218	Ask if 024/FR305=1. Let's say you continue to smoke as much as you do now. How would you compare your own chance of getting a serious lung disease in the future -- such as lung cancer, COPD or emphysema -- to the chance of a non-smoker? 1 Much more likely 2 Somewhat more likely 3 A little more likely 4 Just as likely 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1. 假设您和目前一样继续吸烟。与非烟客比较，您认为您在未来患上严重肺病 -- 例如肺癌、慢性阻塞性肺疾病（COPD）或肺气肿的机率如何？ 1 明显更有可能 2 稍微更有可能 3 一点更有可能 4 一样有可能 8 拒绝回答 9 不知道
CIGARETTES -- PSYCHOSOCIAL BELIEFS			
151	PS10328	Ask all. What do you think the general public's attitude is towards smoking cigarettes? 1 Strongly approves 2 Somewhat approves 3 Neither approves nor disapproves 4 Somewhat disapproves 5 Strongly disapproves 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您认为大众对吸烟的态度是？ 1 非常认同 2 稍微认同 3 中立 4 稍微不认同 5 非常不认同 8 拒绝回答 9 不知道
152a	PS10213	Ask all. Please tell us to what extent you agree or disagree with each of the following statements. Cigarette smoke is dangerous to non-smokers. 1 Strongly agree 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Strongly disagree 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 请告诉我们您有多同意或不同意以下各项陈述。 香烟的烟雾对非烟客有害。 1 非常同意 2 同意 3 中立 4 不同意 5 非常不同意 8 拒绝回答

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
			9 不知道
152b	PS10233	Malaysian society disapproves of smoking.	大马社会不认同吸烟。
152c	PS10325	In my opinion, it is acceptable for women to smoke.	依我看来, 女性吸烟是可以接受的。
152d	PS10323	In my opinion, it is acceptable for men to smoke.	依我看来, 男性吸烟是可以接受的。
152e	PS10223	Ask if 024/FR305=1. Smoking is an important part of my life.	Ask if 024/FR305=1. 吸烟是我的生活的一个重要环节。
152f	PS10215	If I had to do it over again, I would not have started smoking.	如果我可以重选, 我不会开始吸烟。
152g	PS10219	I spend too much money on cigarettes.	我花太多金钱在香烟上。
152h	PS10225	Smoking helps me control my weight.	吸烟协助我控制我的体重。
152i	PS10231	There are fewer and fewer places where I feel comfortable about smoking.	我可以舒服地吸烟的场所已经越来越少了。
152j	DI10251	I worry that my smoking will influence the children around me to start or continue smoking.	我担心我吸烟将影响我四周的孩子开始或继续吸烟。
152k	PS10229	People who are important to me believe that I should not smoke.	对我重要的人相信我不应该吸烟。
		E-CIGARETTES	
		E-CIGARETTES -- FREQUENCY & DEPENDENCE	
153	NC10302	Ask if 041I/EQ101=2, 8, 9 or unasked. The next questions are about vaping or use of electronic cigarettes, often called e-cigarettes. These are products where you inhale vapour instead of smoke. We do NOT mean devices that heat tobacco. E-cigarettes or vaping devices can be bought as one-time, disposable products, or as re-usable devices with a cartridge or tank. Some people refill their own cartridges or tanks with nicotine fluid, sometimes called "e-liquid". The amount of nicotine can vary and some liquid may not contain any nicotine at all. Have you ever used an e-cigarette or vaping device, even one time? 1 Yes 2 No 3 I've never heard of them 8 Refused 9 Don't know (valid response)	Ask if 041I/EQ101=2, 8, 9 or unasked. 接下来的问题关于吸蒸汽烟或使用电子烟。这些制品让您吸入蒸汽而不是烟雾。我们所指的 不是 加热烟草的设备。 电子烟或电子雾化器包括一次性、即用即丢或备有烟弹或储油槽的可重复使用设备。有些人自行用尼古丁液体, 又称为“电子烟液”来填充他们的烟弹或储油槽。尼古丁的含量可能有所差异, 有些可能完全不含尼古丁。 您是否使用过电子烟, 或电子雾化器, 即使只是一次? 1 是 2 否 3 我从未听过这些设备 8 拒绝回答 9 不知道
154	NC10302v	Derived variable: ever used e-cigarettes, even once. If 041I/EQ101=1 or 153/NC302=1, then 154/NC302v=1.	

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>If 041I/EQ101<>1 and 153/NC302=2, then 154/NC302v=2. Otherwise, 154/NC302v='.' (missing). 1 Yes, used 2 No, never used If response=2, go to 159/ED625.</p>	
155	NC10304	<p>Ask if 154/NC302v=1. On average, how often do you currently use an e-cigarette? 1 Daily 2 Less than daily, but at least once a week 3 Less than weekly, but at least once a month 4 Less than monthly 5 Not at all 8 Refused 9 Don't know If response=3 , go to 158/NC328. If response=4, go to 160a/NC354. If response=5, go to 159/ED625. If response=8 or 9, go to 167/EK210.</p>	<p>Ask if 154/NC302v=1. 平均而言，您目前多常使用电子烟？ 1 每天 2 少于每天一次，但每周至少一次 3 少于每周一次，但每月至少一次 4 少于每月一次 5 完全没有 8 拒绝回答 9 不知道 If response=3 , go to 158/NC328. If response=4, go to 160a/NC354. If response=5, go to 159/ED625. If response=8 or 9, go to 167/EK210.</p>
156	NC10301v	<p>Derived variable: ever heard of e-cigarettes. If 041I/EQ101=1 or 153/NC302=1 or 2, then 156/NC301v=1. Otherwise, 156/NC301v=2. 1 Yes, heard of 2 No, haven't heard of If response=2, go to 159/ED625.</p>	
157	ED10475	<p>Ask if 155/NC304=1-2. 155/NC304=2: On days that you use an e-cigarette . . . All: . . . how soon after waking in the morning do you have your first puff on an e-cigarette? 1 5 minutes or less 2 6-30 minutes 3 31-60 minutes 4 More than 60 minutes 8 Refused 9 Don't know</p>	<p>Ask if 155/NC304=1-2. NC304=2: 在您有使用电子烟的一天 . . . All: . . . 您通常在起身后多久吸第一口电子烟？ 1 5分钟或更快 2 6-30分钟 3 31-60分钟 4 超过60分钟 8 拒绝回答 9 不知道</p>
158	NC10328	<p>Ask if 155/NC304=1-3. Do you consider yourself addicted to using e-cigarettes? 1 Not at all</p>	<p>Ask if 155/NC304=1-3. 您认为您自己是否对电子烟上瘾？</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		2 Yes -- somewhat addicted 3 Yes -- very addicted 8 Refused 9 Don't know	1 完全没有 2 是 -- 稍微上瘾 3 是 -- 非常上瘾 8 拒绝回答 9 不知道
159	ED10625	Ask if 155/NC304=5 or 154/NC302v=2. Assuming that you have the opportunity, how likely are you to use e-cigarettes WITH nicotine in the future? By 'use', we mean more than just trying them. 1 Definitely will use 2 Probably will use 3 Might or might not use 4 Probably will not use 5 Definitely will not use 8 Refused 9 Don't know (valid response)	Ask if 155/NC304=5 or 154/NC302v=2. 假设您有机会，您有多大可能在未来使用含有尼古丁的电子烟？我们所指的‘使用’，不仅仅是尝试。 1 肯定会使用 2 可能会使用 3 可能会，也可能不会使用 4 可能不会使用 5 肯定不会使用 8 拒绝回答 9 不知道
E-CIGARETTES -- REASONS FOR USING			
160a	NC10354	Ask if 155/NC304=1-4. Which of the following are, or were, reasons for your using e-cigarettes? They are less harmful to my health than ordinary cigarettes. 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-4. 以下哪些是您使用电子烟的原因？ 与香烟相比，它比较不会损害我的健康。 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
160b	ER10128	They taste good.	它的味道好。
160c	NC10353	I can use e-cigarettes in places where smoking ordinary cigarettes is banned.	我可以在禁止吸普通香烟的场所使用电子烟。
160d	NC10355	They are less harmful to the health of people around me than ordinary cigarettes are.	与香烟相比，它比较不危害我身边的人的健康。
160e	ER10115	A health professional advised me to try them.	医疗保健专业人士建议我尝试。
160f	ER10124	E-cigarettes help me control my appetite and/or weight.	电子烟协助我控制我的胃口和/或体重。
160g	ER10106	I was curious.	我感到好奇。
160h	ER10130	Someone offered me one.	他人给我尝试。
160i	ER10125	E-cigarettes make me look cool.	电子烟让我看起来很酷。
160j	ER10122	Using e-cigarettes is more acceptable than smoking ordinary cigarettes to people around me.	与吸普通香烟相比，我周围的人更能接受我使用电子烟。

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
160k	ER10101	I enjoy using e-cigarettes.	我享受使用电子烟。
160l	ER10105	I save money by using e-cigarettes instead of smoking ordinary cigarettes.	与吸普通香烟相比，使用电子烟让我节省金钱。
160m	NC10359	Ask if 155/NC304=1-4 and 024/FR305=1. E-cigarettes help me cut down on the number of ordinary cigarettes I smoke.	Ask if 155/NC304=1-4 and 024/FR305=1. 电子烟协助我减少我吸普通香烟的数量。
160n	NC10357	They might help me quit smoking ordinary cigarettes.	它可能协助我戒掉普通香烟。
160o	NC10358	Replacing some of my ordinary cigarettes with e-cigarettes means I don't have to give up smoking ordinary cigarettes altogether.	以电子烟取代一部分的普通香烟表示我无需完全放弃吸普通香烟。
160p	ER10149	Ask if 155/NC304=1-4. Other (specify).	Ask if 155/NC304=1-4. 其他（说明）。
160q	ER10149o	Ask if 160p/ER149=1. Specify other reason.	Ask if 160p/ER149=1. 说明其他原因。
E-CIGARETTES -- USUAL PRODUCT			
161a	EC10375	Ask if 155/NC304=1-4. Which of the following best describes the TYPE of e-cigarette you currently use most? 1 It is disposable, not refillable (non-rechargeable) 2 It uses replaceable pre-filled cartridges (rechargeable) 3 It has a tank that you fill with liquids (rechargeable) 4 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-4. 以下哪项最符合您目前最常使用的电子烟类型？ 1 它是即用即丢，不可填充（不可充电） 2 它使用可更换的已加注烟油烟弹（可充电） 3 它有一个让您填充烟液的储油槽（可充电） 4 其他（说明） 8 拒绝回答 9 不知道
161b	EC10375o	Ask if 161a/EC375=4. Please describe the type of e-cigarette you currently use most.	Ask if 161a/EC375=4. 请形容您目前最常使用的电子烟类型。
162	EF10340	Ask if 161a/EC375=1-2. On average, about how many cartridges or disposable e-cigarettes do you now use each week? 88 Refused 99 Don't know <i>[Integer response (range 1-50)]</i>	Ask if 161a/EC375=1-2. 平均而言，您目前每周使用多少个烟弹或即用即丢电子烟？ 88 拒绝回答 99 不知道
163	EB10380	Ask if 161a/EC375=2 or 3. What is the name of your device? 8 Refused 9 Don't know	Ask if 161a/EC375=2 or 3. 您的设备的名称是？ 8 拒绝回答 9 不知道

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
164	EC10430	Ask if 155/NC304=1-3. Thinking about the e-cigarette or e-liquid that you currently use most... Does it contain nicotine? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-3. 试想想您目前最常使用的电子烟或电子烟液... 它是否含有尼古丁？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
165a	EC10149	Ask if 155/NC304=1-3. <i>Program as yes/no grid.</i> In the last 30 days -- that is, since [30-Day Anchor] -- which of the following flavours of e-cigarettes or e-liquid have you used? Tobacco flavour 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-3. 在过去30天内 -- 即从[30-Day Anchor]开始 -- 您使用过以下哪些口味的电子烟？ 烟草口味 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
165b	EC10150	Mix of tobacco and menthol	烟草和薄荷醇混合
165c	EC10146	Menthol or mint	薄荷醇或薄荷
165d	EC10145	Fruit flavour	水果口味
165e	EC10148	Candy, desserts, sweets	糖果、甜品、甜食
165f	EC10142	Chocolate	巧克力
165g	EC10143	Clove or other spice	丁香或其他香料
165h	EC10144	Coffee	咖啡
165i	EC10147	A non-alcoholic drink (e.g. soft drink, energy drink, or other beverage)	非酒精饮料（例如汽水、能量饮料或其他饮料）
165j	EC10166	Unflavoured e-liquid	无口味电子烟液
165k	EC10163	Other flavour	其他口味
165l	EC10163o	Specify other flavour.	说明其他口味。
166	EC10167	Ask if more than one of (165a/EC149-165l/EC163o)=1. Only display the flavours endorsed from 165a/EC149-165l/EC163o. Which ONE of these flavours do you use most? 01 Tobacco flavour 02 Mix of tobacco and menthol 03 Menthol or mint 04 Fruit flavour 05 Candy, desserts, sweets 06 Chocolate	Ask if more than one of (165a/EC149-165l/EC163o)=1. Only display the flavours endorsed from 165a/EC149-165l/EC163o. 您最常使用以下哪个口味？ 01 烟草口味 02 烟草和薄荷醇混合 03 薄荷醇或薄荷 04 水果口味 05 糖果、甜品、甜食 06 巧克力

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		07 Clove or other spice 08 Coffee 09 A non-alcoholic drink (soda, energy drinks, or other beverage) 10 Unflavoured e-liquid 11 [165I/EC163o] 88 Refused 99 Don't know	07 丁香或其他香料 08 咖啡 09 非酒精饮料（例如苏打水、能量饮料或其他饮料） 10 无口味电子烟液 11 [EC163o] 88 拒绝回答 99 不知道
		E-CIGARETTES -- INFORMATION & ACCEPTABILITY	
167	EK10210	Ask if 043/CH801=1 and 156/NC301v=1. On ANY visit to the doctor or health professional in the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- did the doctor or health professional talk to you about e-cigarettes or vaping devices? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 043/CH801=1 and 156/NC301v=1. 在过去12个月内当您拜访任何医生或医疗保健专业人士时 -- 即从[12M Anchor]开始 -- 医生或医疗保健专业人士是否和您谈起电子烟或电子雾化器？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
168	EK10270	Ask if 156/NC301v=1. Thinking about all you have seen and read about e-cigarettes, from all sources, would you say the information has been . . . 1 Mostly positive 2 Slightly positive 3 Neither positive nor negative 4 Slightly negative 5 Mostly negative 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1. 想想您看过和阅读过的关于电子烟的所有来源信息 . . . 1 大部分正面 2 稍微正面 3 既不正面，也不负面 4 稍微负面 5 大部分负面 8 拒绝回答 9 不知道
169	ES10352	Ask if 156/NC301v=1. In your opinion, how socially acceptable or unacceptable is it to use e-cigarettes in public? 1 Very acceptable 2 Acceptable 3 Neither acceptable nor unacceptable 4 Unacceptable 5 Very unacceptable 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1. 依您看来，社会有多可以接受或不可接受民众在公共场所使用电子烟？ 1 非常可以接受 2 可以接受 3 中立 4 不可接受 5 非常不可接受 8 拒绝回答 9 不知道
170	EP10302	Ask if 156/NC301v=1.	Ask if 156/NC301v=1.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>In the last 30 days -- that is, since [30-Day Anchor] -- have you seen anybody using e-cigarettes indoors where smoking ordinary cigarettes is banned?</p> <p>1 No 2 Yes, but only once 3 Yes, a few times 4 Yes, frequently 8 Refused 9 Don't know</p>	<p>在过去30天内——即从[30-Day Anchor] 开始——您是否曾看过任何人在禁烟的室内使用电子烟？</p> <p>1 没有看见 2 看见一次 3 看见几次 4 经常看见 8 拒绝回答 9 不知道</p>
171	ES10503	<p>Ask if 156/NC301v=1. Of the five closest friends or acquaintances that you spend time with on a regular basis, how many of them use e-cigarettes? 8 Refused 9 Don't know <i>Enter a number between 0 and 5.</i></p>	<p>Ask if 156/NC301v=1. 在您经常见面的五位好朋友或熟人当中，其中有多少人使用电子烟？</p> <p>8 拒绝回答 9 不知道 输入从0到5之间的一个数。</p>
E-CIGARETTES -- PERCEIVED RISK			
172	RE10222	<p>Ask if 156/NC301v=1. Compared to smoking ordinary cigarettes, how harmful do you think it is to use e-cigarettes? 1 Much less harmful than smoking cigarettes 2 Somewhat less harmful than smoking cigarettes 3 Equally harmful to smoking cigarettes 4 Somewhat more harmful than smoking cigarettes 5 Much more harmful than smoking cigarettes 8 Refused 9 Don't know</p>	<p>Ask if 156/NC301v=1. 与吸普通香烟相比，您认为使用电子烟多大程度上是有害的？</p> <p>1 和吸烟相比，明显比较无害 2 和吸烟相比，稍微比较无害 3 和吸烟一样有害 4 和吸烟相比，稍微比较有害 5 和吸烟相比，明显比较有害 8 拒绝回答 9 不知道</p>
173	ED10515	<p>Ask if 156/NC301v=1. Compared to smoking ordinary cigarettes, how addictive do you think using e-cigarettes with nicotine is? 1 Much less addictive than smoking ordinary cigarettes 2 Somewhat less addictive than smoking ordinary cigarettes 3 Equally addictive to smoking ordinary cigarettes 4 Somewhat more addictive than smoking ordinary cigarettes</p>	<p>Ask if 156/NC301v=1. 与吸普通香烟相比，您认为使用有尼古丁的电子烟有多让人上瘾？</p> <p>1 和吸普通香烟相比，明显比较不让人上瘾 2 和吸普通香烟相比，稍微比较不让人上瘾 3 和吸普通香烟一样让人上瘾 4 和吸普通香烟相比，稍微比较让人上瘾 5 和吸普通香烟相比，明显比较让人上瘾</p>

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		5 Much more addictive than smoking ordinary cigarettes 8 Refused 9 Don't know	8 拒绝回答 9 不知道
174	RE10255	Ask if 156/NC301v=1. Thinking about the vapour from e-cigarettes, and second-hand smoke from ordinary cigarettes... How harmful is the vapour from e-cigarettes to OTHER people, compared to second-hand smoke from ordinary cigarettes? 1 Vapour is more harmful than second-hand smoke 2 Equally harmful 3 Vapour is less harmful than second-hand smoke 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1. 再想想电子烟的蒸汽和普通香烟的二手烟... 电子烟的蒸汽能对别人造成多大程度的伤害？ 1 和二手烟相比，蒸汽明显比较有害 2 和二手烟一样有害 3 和二手烟相比，蒸汽明显比较无害 8 拒绝回答 9 不知道
175	EE10229	Ask if 155/NC304=1-4 and 024/FR305=1. How satisfying is vaping compared to smoking ordinary cigarettes? 1 Much less satisfying than smoking 2 Somewhat less satisfying 3 Equally satisfying to smoking 4 Somewhat more satisfying 5 Much more satisfying than smoking 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-4 and 024/FR305=1. 与吸普通香烟相比，吸蒸汽烟为您带来多少满足感？ 1 与吸烟相比，满足感明显比较少 2 满足感稍微比较少 3 满足感一样多 4 满足感稍微比较多 5 满足感明显比较多 8 拒绝回答 9 不知道
176	EF10776	Ask if 155/NC304=1 and 024/FR305=1. Since you started using e-cigarettes, do you now smoke more ordinary cigarettes or fewer ordinary cigarettes than previously? 1 Smoke more ordinary cigarettes 2 No change 3 Smoke fewer ordinary cigarettes 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1 and 024/FR305=1. 当您开始使用电子烟后，与之前相比您目前吸多或少了普通香烟？ 1 吸多了普通香烟 2 没有变化 3 吸少了普通香烟 8 拒绝回答 9 不知道
177	EQ10606	Ask if 156/NC301v=1. Do you think using e-cigarettes would make it easier or harder to permanently quit smoking ordinary cigarettes? 1 A lot easier 2 A bit easier 3 No effect 4 A bit harder	Ask if 156/NC301v=1. 您认为使用电子烟是否让永久戒烟变得比较容易或比较困难？ 1 明显比较容易 2 稍微比较容易 3 没有影响

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		5 A lot harder 8 Refused 9 Don't know	4 稍微比较困难 5 明显比较困难 8 拒绝回答 9 不知道
178	ES10701	Ask if 156/NC301v=1. What is your overall opinion of using e-cigarettes? 1 Very positive 2 Positive 3 Neither positive nor negative 4 Negative 5 Very negative 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1. 您对使用电子烟的整体看法是？ 1 非常正面 2 正面 3 既不正面，也不负面 4 负面 5 非常负面 8 拒绝回答 9 不知道
E-CIGARETTES -- REGULATION			
179a	EI10372	Ask if 156/NC301v=1. This next set of items is about possible laws around e-cigarettes. Would you support or oppose a law that. . . ? Bans e-cigarette and e-liquid promotions, such as free samples, coupons, and price discounts. 1 Strongly support 2 Support 3 Oppose 4 Strongly oppose 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1. 接下来的项目关于可能推行的电子烟法令。 您是否支持或反对以下法令. . . ? 禁止电子烟和电子烟液宣传，例如免费样本、优惠券和折扣。 1 非常支持 2 支持 3 反对 4 非常反对 8 拒绝回答 9 不知道
179b	EI10388	Limits the amount of nicotine allowed in e-cigarettes and/or e-liquid.	限制电子烟和/或电子烟液内的尼古丁含量。
179c	EI10350	Bans fruit and candy flavours in e-cigarettes.	禁止水果和糖果口味的电子烟。
179d	EI10361	Bans the use of e-cigarettes in places where smoking is already banned.	禁止在已禁烟的场所使用电子烟。
179e	EI10121	Requires the same minimum 013/Age for buying e-cigarettes as for ordinary cigarettes.	规定购买电子烟的最低年龄（与购买普通香烟相同）。
180	EA10801	Ask if 156/NC301v=1. In your opinion, should advertising of e-cigarettes be banned in all places or allowed in some places? 1 Banned completely 2 Allowed in some places	Ask if 156/NC301v=1. 依您看来，政府是否应该在所有场所全面禁止电子烟的广告或者允许在某些场所打广告？ 1 全面禁止

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		8 Refused 9 Don't know	2 允许在某些场所打广告 8 拒绝回答 9 不知道
181a	EI10530	Ask if 155/NC304=1-2. What would you do if e-cigarettes were completely banned in Malaysia? Choose the ONE most likely option. 1 Find a way to get e-cigarettes 2 Quit using e-cigarettes and smoke cigarettes 3 Quit using e-cigarettes and not smoke cigarettes 4 Something else 8 Refused 9 Don't know	Ask if 155/NC304=1-2. 如果大马全面禁止电子烟，您会怎么做？选择一个最有可能的答案。 1 寻找其他方式以获取电子烟 2 戒掉电子烟，吸普通香烟 3 戒掉电子烟，也不吸普通香烟 4 其他 8 拒绝回答 9 不知道
181b	EI10530o	Ask if 181a/EI530=4. What else would you do?	Ask if 181a/EI530=4. 您还会做些什么？
		HEATED TOBACCO PRODUCTS -- CURRENT FREQUENCY	
182	HN10103	Ask if 041m/HN932=2, 8, 9 or unasked. Programmer: time stamp. The following questions are about new products that heat tobacco instead of burning it. These products use battery power to heat capsules, pods, or cigarette-like sticks of tobacco. Examples include IQOS and glo but there are other brands. They are sometimes called heat-not-burn products, but we will refer to them as heated tobacco products. Have you ever heard of heated tobacco products? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 041m/HN932=2, 8, 9 or unasked. Programmer: time stamp. 以下问题关于加热烟草（并非燃烧烟草）的新型制品。这类制品使用电池加热含有烟草的胶囊、烟弹、或类似香烟的烟棒。例子包括IQOS和glo，但也有其他品牌。这类制品也被称为加热不燃烧制品，我们将把它称为加热烟草制品。 您是否听说过加热烟草制品？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
183	HN10103v	Derived variable: ever heard of HTP. If 041m/HN932 or 182/HN103=1, then 183/HN103v=1. Otherwise, 183/HN103v=2. 1 Yes, heard of 2 No, haven't heard of If response=2, go to 192/DIINTRO.	
184	HN10106	Ask if 182/HN103=1. Have you ever used one of these heated tobacco products,	Ask if 182/HN103=1.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		<p>even one time?</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know (valid response)</p>	<p>您是否使用过这类加热烟草制品，即使只是一次？</p> <p>1 是</p> <p>2 否</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p>
185	HN10106v	<p>Derived variable: ever used HTP, even once.</p> <p>If 041m/HN932=1 or 184/HN106=1, then 185/HN106v=1.</p> <p>If 041m/HN932<>1 and 184/HN106=2, 8 or 9, then 185/HN106v=2.</p> <p>Otherwise, 185/HN106v=';' (missing).</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>If response=2, go to 188/HN571.</p>	
186	HN10140	<p>Ask if 185/HN106v=1.</p> <p>How often do you CURRENTLY use heated tobacco products?</p> <p>1 Daily</p> <p>2 Less than daily, but at least once a week</p> <p>3 Less than weekly, but at least once a month</p> <p>4 Less than once a month, but occasionally</p> <p>5 Not at all</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p> <p>If response=5-9, go to 188/HN571.</p>	<p>Ask if 185/HN106v=1.</p> <p>您目前多常使用加热烟草制品？</p> <p>1 每天</p> <p>2 少于每天一次，但每周至少一次</p> <p>3 少于每周一次，但每月至少一次</p> <p>4 少于每月一次，但偶尔</p> <p>5 完全没有</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p> <p>If response=5-9, go to 188/HN571.</p>
187a	HN10506	<p>Ask if 186/HN140=1-4.</p> <p>Which of the following are reasons that you use heated tobacco products?</p> <p>They are less harmful to me than smoking ordinary cigarettes.</p> <p>1 Yes</p> <p>2 No</p> <p>8 Refused</p> <p>9 Don't know</p>	<p>Ask if 186/HN140=1-4.</p> <p>以下哪些是您使用加热烟草制品的原因？</p> <p>和吸普通香烟相比，它比较无害。</p> <p>1 是</p> <p>2 否</p> <p>8 拒绝回答</p> <p>9 不知道</p>
187b	HN10509	They taste good.	它的味道好。
187c	HN10510	I can use them in places where smoking ordinary cigarettes is banned.	我可以在禁止吸普通香烟的场所使用它。
187d	HN10512	I was curious.	我感到好奇。
187e	HN10514	Using them makes me look cool.	使用它让我看起来很酷。
187f	HN10528	The packaging is attractive.	它有吸引人的包装。

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
187g	HN10529	The device for heating, charging, etc. is attractive. (Please only think about the heating/charging device, not sticks or capsules).	用以加热、充电等的设备很吸引人。（请仅考虑加热/充电的设备，而不是烟棒或胶囊）。
187h	HN10530	I like the technology of heated tobacco products.	我喜欢加热烟草制品的科技。
187i	HN10516	Using them is less harmful than smoking ordinary cigarettes to people around me.	使用它对我周围的人比较无害。
187j	HN10518	Using them is more acceptable than smoking ordinary cigarettes to people around me.	与吸烟相比，我周围的人更能接受它。
187k	HN10520	I save money by using them instead of smoking ordinary cigarettes.	与吸烟相比，使用它让我节省金钱。
187l	HN10526	Ask if 186/HN140=1-4 and 024/FR305=1. Using them might help me stop smoking ordinary cigarettes.	Ask if 186/HN140=1-4 and 024/FR305=1. 使用它可能协助我戒烟。
187m	HN10511	Replacing some of my ordinary cigarettes with a heated tobacco product means I don't have to give up smoking ordinary cigarettes altogether.	以加热烟草制品取代一部分的普通香烟表示我无需完全戒掉普通香烟。
188	HN10571	Ask if 183/HN103v=1. Compared to smoking ordinary cigarettes, how harmful do you think using a heated tobacco product is? 1 Much less harmful than smoking ordinary cigarettes 2 Somewhat less harmful than smoking ordinary cigarettes 3 Equally harmful to smoking ordinary cigarettes 4 Somewhat more harmful than smoking ordinary cigarettes 5 Much more harmful than smoking ordinary cigarettes 8 Refused 9 Don't know	Ask if 183/HN103v=1. 与吸烟相比，您认为使用加热烟草制品在多大程度上是有害的？ 1 和吸普通香烟相比，明显比较无害 2 和吸普通香烟相比，稍微比较无害 3 和吸普通香烟一样有害 4 和吸普通香烟相比，稍微比较有害 5 和吸普通香烟相比，明显比较有害 8 拒绝回答 9 不知道
189	HN10574	Ask if 156/NC301v=1 and 183/HN103v=1. Which do you think is more harmful, vaping or using heated tobacco products? 1 Vaping is more harmful 2 Using heated tobacco products is more harmful 3 They are equally harmful 8 Refused 9 Don't know	Ask if 156/NC301v=1 and 183/HN103v=1. 吸蒸汽烟或使用加热烟草制品，您认为哪个比较有害？ 1 吸蒸汽烟比较有害 2 使用加热烟草制品比较有害 3 两个都一样有害 8 拒绝回答 9 不知道
190	HN10566	Ask if 185/HN106v=1 and 024/FR305=1. How satisfying is using a heated tobacco product compared to smoking ordinary cigarettes?	Ask if 185/HN106v=1 and 024/FR305=1. 与吸普通香烟相比，使用加热烟草制品为您带来多少满足感？ 1 与吸烟相比，满足感明显比较少

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		1 Much less satisfying than smoking 2 Somewhat less satisfying 3 Equally satisfying to smoking 4 Somewhat more satisfying 5 Much more satisfying than smoking 8 Refused 9 Don't know	2 满足感稍微比较少 3 满足感一样多 4 满足感稍微比较多 5 满足感明显比较多 8 拒绝回答 9 不知道
191	HN10560	Ask if 183/HN103v=1. What is your overall opinion about using heated tobacco products such as IQOS or glo? 1 Very positive 2 Positive 3 Neither positive nor negative 4 Negative 5 Very negative 8 Refused 9 Don't know	Ask if 183/HN103v=1. 您对使用加热烟草制品，例如IQOS或glo的整体看法是？ 1 非常正面 2 正面 3 既不正面，也不负面 4 负面 5 非常负面 8 拒绝回答 9 不知道
MODERATORS			
192	DIINTRO	Ask all. Programmer: time stamp. You're almost done! Just a few more questions. As always, please be assured that your identity will remain confidential, and your responses will not be linked back to you at any time.	Ask all. Programmer: time stamp. 您很快就能完成问卷调查！您只需再回答几个问题。请放心，您的身份将一直被保密，您的回应在任何时候都不会与您产生关联。
193	DI10211	Ask all. To what extent do you agree or disagree with the following statement: You spend a lot of time thinking about how what you do today will affect your life in the future. 1 Strongly agree 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Strongly disagree 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您有多同意或不同意以下陈述： 您花很多时间思考您现在所做的将影响您未来的生活。 1 非常同意 2 同意 3 中立 4 不同意 5 非常不同意 8 拒绝回答 9 不知道
194a	DI10503	Ask all. During the last 30 days -- that is, since [30-Day Anchor] -- have you often been bothered by little interest or pleasure in doing things?	Ask all. 在过去30天内 -- 即从[30-Day Anchor]开始 -- 您是否经常做事缺乏兴致和乐趣？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
194b	DI10504	During the last 30 days, have you often been bothered by feeling down, depressed, or hopeless?	在过去30天内, 您是否经常感到低落、沮丧或失去希望?
194c	DI10505	Ask if 194a/DI503 or 194b/DI504=1. In the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- have you been told by a doctor or other health care provider that you have depression?	Ask if 194a/DI503 or 194b/DI504=1. 在过去12个月内 -- 即从[12M Anchor]开始 -- 是否有医生或其他医疗保健专业人士告诉您患有忧郁症?
195a	DI10311	Ask all. Now a few questions about your experience of stress in the last 6 months -- that is, since [6M Anchor]. How often have you felt that you were unable to control the important things in your life? 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes 4 Often 5 Very often 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 现在, 我们有几个问题关于您在过去6个月内的承受压力经历-- 即从[6M Anchor]开始。 您多常感觉您无法掌握您生活中重要的事物? 1 从未 2 很少 3 有时 4 经常 5 很频繁 8 拒绝回答 9 不知道
195b	DI10316	How often have you felt confident about your ability to handle your personal problems?	您多常对您处理个人问题的能力感到有信心?
195c	DI10321	How often have you felt that things were going your way?	您多常感觉所有事情都如您所愿地进展?
195d	DI10326	How often have you felt difficulties were piling up so high that you could not overcome them?	您多常感觉您面对许多困难甚至无法解决它们?
196	DE10662	Ask all. To what religious faith do you belong? 01 Islam 02 Christianity 03 Hinduism 04 Buddhism 05 Confucianism, Taoism/other traditional Chinese religion 06 Tribal, folk religion 07 Other (specify) 08 I am not religious 88 Refused 99 Don't know	Ask all. 您属于哪个宗教信仰? 01 回教 02 基督教 03 兴都教 04 佛教 05 孔教、道教/其他华人传统宗教 06 部落、民间信仰 07 其他 (说明) 08 我没有宗教信仰 88 拒绝回答

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
			99 不知道
197	DE10662o	Ask if 196/DE662=7. Specify other faith.	Ask if 196/DE662=7. 说明其他信仰。
198	PS10513	Ask if 196/DE662=1-7. In your day-to-day life, how often do you refer to or use your religious beliefs and values to guide your actions? 1 Never 2 Rarely 3 Sometimes 4 All the time 8 Refused 9 Don't know	Ask if 196/DE662=1-7. 在您每天日常生活当中，您多常参考或使用您的宗教信仰和价值来引导您的行动？ 1 从未 2 很少 3 有时 4 每次都会 8 拒绝回答 9 不知道
199	PS10511	Ask if 196/DE662=1-7. Thinking again about smoking cigarettes . . . As far as you know, does your religion discourage smoking cigarettes? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 196/DE662=1-7. 再想想吸烟 . . . 据您所知，您的宗教是否反对吸烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
200	PS10507	Ask if 196/DE662=1-7. In the last 12 months -- that is, since [12M Anchor] -- have you been told (in a sermon) by a religious leader that you should try to quit smoking or stay quit? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 196/DE662=1-7. 在过去12个月内 -- 即从[12M Anchor]开始 -- 是否有宗教领袖（在说教时）告诉您必须尝试戒烟或保持戒烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
201	PS10505	Ask if 196/DE662=1-7. How motivated would you be to quit smoking if your religious leader advised that you should quit? 1 Not at all 2 A little 3 A lot 8 Refused 9 Don't know	Ask if 196/DE662=1-7. 如果您的宗教领袖劝告您戒烟，这多大程度上会促使您戒烟？ 1 完全没有 2 有点 3 非常 8 拒绝回答 9 不知道
202	DI10260	Ask all. Does your father smoke OR did he ever smoke cigarettes? 1 Yes 2 No	Ask all. 您的父亲是否有吸烟或他是否曾经吸烟？ 1 是

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		8 Refused 9 Don't know	2 否 8 拒绝回答 9 不知道
203	DI10262	Ask all. Does your mother smoke OR did she ever smoke cigarettes? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您的母亲是否有吸烟或她是否曾经吸烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
204	DI10241	Ask all. Of the five closest friends or acquaintances that you spend time with on a regular basis, how many of them are smokers? 8 Refused 9 Don't know <i>Enter a number between 0 and 5.</i>	Ask all. 在您经常见面的五位好朋友或熟人当中，其中有多少人是烟客？ 8 拒绝回答 9 不知道 <i>输入一个0至5之间的号码。</i>
205	DI10301	Ask all. What is your overall opinion about smoking? 1 Very positive 2 Positive 3 Neither positive nor negative 4 Negative 5 Very negative 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 您对吸烟的整体看法是？ 1 非常正面 2 正面 3 既不正面，也不负面 4 负面 5 非常负面 8 拒绝回答 9 不知道
		DEMOGRAPHICS	
206	DE10111	Ask all. What is your marital status? 1 Married 2 Living with partner 3 Divorced or separated 4 Widowed 5 Single 8 Refused 9 Don't know If response<>1 or 2, go to 210a/DE311s.	Ask all. 您的婚姻状况是？ 1 已婚 2 与伴侣同居 3 离婚或分居 4 寡居 5 单身 8 拒绝回答 9 不知道 If response<>1 or 2, go to 210a/DE311s.
207	DI10245	Ask if 206/DE111=1 or 2.	Ask if 206/DE111=1 or 2.

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		Does your partner or spouse currently smoke? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	您的伴侣或配偶是否有吸烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
208	DI10246	Ask if 207/DI245=1. Is your partner or spouse thinking about quitting smoking, or planning to quit, within the next 12 months? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know Go to 209/DI248.	Ask if 207/DI245=1. 您的伴侣或配偶是否想要戒烟或打算在未来12个月内戒烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道 Go to 209/DI248.
209	DI10248	Ask if 024/FR305=1 and 206/DE111=1 or 2. Does your partner or spouse want you to quit? 1 Yes 2 No 8 Refused 9 Don't know	Ask if 024/FR305=1 and 206/DE111=1 or 2. 您的伴侣或配偶是否想要您戒烟？ 1 是 2 否 8 拒绝回答 9 不知道
210a	DE10311s	Ask all. Just to wrap up, we have a few questions for statistical purposes. Please be assured that your identity will remain confidential, and your responses will not be linked back to you at any time. What is the highest level of formal education that you have completed? 01 Lower than elementary 02 Elementary 03 Lower secondary 04 Upper secondary 05 Diploma, certificate 06 Bachelor degree 07 Higher than bachelor degree 08 No schooling 09 Other (specify) 88 Refused 99 Don't know	Ask all. 作为总结，我们有几个供统计用途的问题。请放心，您的身份将被保密，您的回应任何时候都不会与您产生关联。 您完成的最高教育程度是？ 01 低于小学 02 小学 03 初中 04 高中 05 文凭 06 学士学位 07 高于学士学位 08 没有接受教育 09 其他（说明） 88 拒绝回答 99 不知道
210b	DE10311o	Ask if 210a/DE311s=9. What other level of education?	Ask if 210a/DE311s=9. 其他教育程度？
211a	DE10502	Ask all. What is your race?	Ask all. 您属于哪个种族？

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		01 Malay 02 Chinese 03 Indian 04 Iban 05 Kadazan 06 Murut 07 Bajau 08 Other (specify) 88 Refused 99 Don't know	01 马来人 02 华人 03 印度人 04 伊班人 05 卡达山人 06 姆律人 07 巴瑶人 08 其他（说明） 88 拒绝回答 99 不知道
211b	DE10502o	Ask if 211a/DE502=8. What other race?	Ask if 211a/DE502=8. 其他种族？
212a	DE10231	Ask all. Which of the following best describes your employment status? 1 Full-time employed in the workforce 2 Part-time employed in the workforce 3 Unemployed 4 Retired or on a pension 5 Full-time student 6 Home duties 7 Other (specify) 8 Refused 9 Don't know	Ask all. 以下哪一项最符合您的就业状况？ 1 全职受雇 2 兼职受雇 3 无业 4 退休或领取退休金 5 全职学生 6 持家者 7 其他（说明） 8 拒绝回答 9 不知道
212b	DE10231o	Ask if 212a/DE231=7. What other employment status?	Ask if 212a/DE231=7. 其他就业状况？
213a	DE10235	Ask all. What is your usual occupation? 01 Professional 02 Administrative 03 Service 04 Skilled 05 Unskilled 06 Agriculture 07 Pensioner, student, unemployed 08 Domestic duties 09 Other (specify) 88 Refused	Ask all. 您一般的职业是？ 01 专业人士 02 行政 03 服务 04 技术 05 非技术 06 农业 07 退休人士、学生、无业

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		99 Don't know	08 家庭事务 09 其他（说明） 88 拒绝回答 99 不知道
213b	DE10235o	Ask if 213a/DE235=9. What other occupation?	Ask if 213a/DE235=9. 其他职业？
214	DE10211	Ask all. What is the best estimate of your ANNUAL household income, that is, the total income before taxes, or gross income, of all persons in your household combined, for 1 year? 01 less than QNU/RM2000 02 from QNU/RM2000 to QNU/RM3999 03 from QNU/RM4000 to QNU/RM5999 04 from QNU/RM6000 to QNU/RM7999 05 from QNU/RM8000 to QNU/RM9999 06 from QNU/RM10000 to QNU/RM11999 07 from QNU/RM12000 to QNU/RM13999 08 from QNU/RM14000 to QNU/RM15999 09 from QNU/RM16000 to QNU/RM17999 10 from QNU/RM18000 to QNU/RM19999 11 over QNU/RM20000 88 Refused 99 Don't know <i>This question is for statistical purposes. Please be assured that your responses will be kept completely confidential.</i>	Ask all. 您的家庭年收入是多少，即您的家庭内所有家庭成员在1年内的税前总收入，或毛收入？ 01 少于RM2000 02 RM2000至RM3999 03 RM4000至RM5999 04 RM6000至RM7999 05 RM8000至RM9999 06 RM10000至RM11999 07 RM12000至RM13999 08 RM14000至RM15999 09 RM16000至RM17999 10 RM18000至RM19999 11 超过RM20000 88 拒绝回答 99 不知道 本问题只供统计用途。请放心，您的答案将被完全被保密。
		SURVEY CLOSING	
215	AI10531	Ask all. Thank you very much! Your opinions are extremely important to us, and we value your time. As a way of saying "Thank you", we would like to offer you additional e-points (Equivalent to USD5) as a bonus for completing this survey. You will see these points posted on your account within 8 weeks.	Ask all. 非常感谢您！ 您的看法对我们至关重要，我们珍惜您付出的时间。为表感谢，我们想为您提供 额外的电子积分（相当于5美元） 作为完成本问卷调查的奖励。 您将在8周内在您的账户内看见积分。
216	AI10532	Ask all. We would like to invite you to continue to participate in our follow-up survey in about 18-24 months from now.	Ask all. 我们想邀请您继续参与我们在18至24个月开展的跟进问卷调查。

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		For us to invite you to the survey at that time, we ask that you remain as a member of the Rakuten Insight panel. As appreciation for staying with the panel and participating in our follow-up survey, you will be eligible to receive additional bonus e-points (Equivalent to USD20) after you complete the follow-up survey.	届时为了让我们可以邀请您参与问卷调查，我们想请您继续成为Rakuten Insight的小组会员。为了感谢您继续留在小组并参与我们的跟进问卷调查，在完成跟进问卷调查后，您将有资格获得额外的奖励电子积分（相等于 20美元 ）。
217	AI10535	<p>Ask all. Programmer: time stamp. Congratulations!</p> <p>Many thanks for finishing the survey! Please remember to click the 'submit' button below before you close your browser so that we will know you have completed the survey. When you click 'submit' you will get [Payment] and additional e-points (Equivalent to USD5) as a bonus within 8 weeks.</p> <p>We at the University of Malaya and the University of Waterloo would like to say:</p> <p>Thank you very much for participating in this very important research! We hope you will participate again when we contact you in about 18-24 months.</p> <p>[PROGRAMMER: Insert image(s) of the ITC, University of Waterloo, University of Malaya; pictures of the survey team (Dr. Fong, Dr. Quah, Dr. Kaai, Dr. Amer Siddiq Amer Nordin, Dr. Farizah Mohd Hairi, Dr. Anne Yee Hway Ann, Dr. Syamil Mohamad; and institutional logos, and a picture of the world map with ITC countries highlighted].</p> <p>Please click 'submit' to finish the survey. (DC: P-A1)</p>	<p>Ask all. Programmer: time stamp. 恭喜您！</p> <p>非常感谢您完成问卷调查！请记得在关闭您的浏览器前点击以下'提交'按钮，让我们知道您已经完成问卷调查。当您点击'提交'时，您将获得[Payment]以及在8周内获得 额外的电子积分（相等于5美元）作为奖励。</p> <p>我们来自马来亚大学（University of Malaya）以及滑铁卢大学（University of Waterloo）的团队想对您说：</p> <p>非常感谢您参与这项非常重要的研究！当我们在未来18-24个月内联络您时，希望您会再度参与。</p> <p>[PROGRAMMER: Insert image(s) of the ITC, University of Waterloo, University of Malaya; pictures of the survey team (Dr. Fong, Dr. Quah, Dr. Kaai, Dr. Amer Siddiq Amer Nordin, Dr. Farizah Mohd Hairi, Dr. Anne Yee Hway Ann, Dr. Syamil Mohamad; and institutional logos, and a picture of the world map with ITC countries highlighted].</p> <p>请点击'提交'以完成问卷调查。 (DC: P-A1)</p>
		TERMINATION SCRIPTS	
218	BI10901	Thank you for your time and assistance. Those are all of our questions for this survey.	感谢您的时间和协助。本问卷调查的问题到此结束。
219	BI10904	Without an answer to this question, we don't know which parts of the survey would be relevant to you and cannot	如果您没有回答本问题，我们不知道问卷调查的哪个部分与您有关，因

Q#	VarName	MYS1	MYS1 Chinese
		continue the survey. If you would like to provide an answer, press the '<<<' (previous) button. Otherwise, thank you for your time.	此无法继续进行问卷调查。如果您想要提供答案，点击'<<<'（上一个）按钮。如果不想回答，感谢您的时间。
220	BI10912	Thank you for your time. Unfortunately, you are not a part of the target group for this study.	感谢您的时间。很遗憾，你不属于本研究的目标群众。
221	BI10930	Thank you but our survey requires that our respondents be aged 18 or older.	感谢您，但我们的问卷调查征求 18岁 或以上的回应者。
222a	BI10941	Thank you for your time and assistance, but our survey requires that our respondents have smoked at least 100 cigarettes in their lifetime.	感谢您的时间和协助，我们的问卷调查征求在一生中吸至少 100支 香烟的回应者。
222b	BI10933	Thank you for your time, but we have now filled our quota for your target group.	感谢您的时间，您的目标群现已额满。